

ԱԶՏԱԿ

ՕՐԱԹԵՐԹ

AZTAG QUOTIDIEN POLITIQUE ET LITTÉRAIRE

ازتاک جريدة يومية سياسية وأدبية - الدورية السبوتية، إيثا ورويشيان

1500 Լ.Ո. 76ԳՂ ՏԱՐԻԹ, ԹԻԹ 230 (21572) ՀԻՆԳՇԱՐԹԻ, 11 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 2003 10 ԷՁ

ԱՊՐԱՇԻԾԵ - ՊՈՒՐԾԱՆԱԾԵ ՀԱՆԴԻՊՈՒՄ ՊԱԹՈՒՄԻ ՄԵՋ

Վրաստանի անժամանակահատվածում Նինո Գուրամանովի և Երեկ Ամարիոյ դեկլարացիայի Ապաշիծի հետ տեսակցությունը մեր ունեցած է՝ Թիֆլիսի արևմտա-տալանդեղ ղեկավարություն և կես ինքնավար շրջանի միջև լարուած յարաբերությունները բարելավելու նպատակով:

ԳԵՊԻ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԵՒՐՈՊԱ ԵՒ ՆԱԽԿԻՆ ԽՈՐՀՐԳԱՅԻՆ ԵՐԿԻՐՆԵՐ ՈՒԱՇԻՆԿԹԸՆ ԸՆԴԱՐՉԱԿՄԱՆ ԻՐ ԾՐԱԳԻՐՆԵՐԸ ԿԸ ՊԱՐՁԷ, ԶՈՐՍ ՄՈՍԿՈՒԱ ՄՏԱՀՈԳՈՒԹԵԱՄԲ Կ'ԸՆԿԱԼԷ

ՄՈՍԿՈՒԱ, 10 (ԱՅՓ).— Ամերիկացի բարձրաստիճան պաշտօնատար մը Չորեքշաբթի օր Մոսկուայի քաղաքում էր, թէ Ուաշինգթոն կը ծրագրէ զինուորական իր խարխիսները տարածել արեւելեան Եւրոպա եւ նախկին խորհրդային հողամասեր, յոյս յայտնելով, որ Ռուսիայ այդ դարձարձակողական բնոյթի արարք պիտի չենկատէ:



Կրոսմըն

ՆԱԽԱԳԱՐՆԵՐ ԼԱՇՈՒՏ ԵՒ ԲՈՉԱՐԵԱՆ ՏԵՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆ ՍԸ ՈՒՆԵՑԱՆ ԺՆՆԵՒԻ ՄԵՋ



Հայաստանի նախագահ Ռոպէրթ Քոչարեան, ընկերակցութեամբ նախարարներէ բաղկացած բարձրաստիճան պատուիրակութեան մը, ժընեւի մէջ կը մասնակցի Տեղեկատուական Հասարակութեան Համաշխարհային Վեհաժողովին, որ իր աշխատանքներուն սկսաւ երէկ:

Նախագահ Քոչարեան երէկ ժընեւի մէջ հանդիպում ունեցաւ Լիբանանի նախագահ զօր. Էմիլ Լահուաի հետ: 45 վայրկեան տեւած հանդիպումին ընթացքին նախագահները քննարկեցին շրջանային եւ միջազգային քաղաքական իրավիճակին եւ երկկողմանի յարաբերութիւններու զարգացման հեռանկարներուն առնչուող հարցեր: Քոչարեան եւ Լահուաի համաձայն գտնուեցան զարկ տալու հայեւիբանանեան միացեալ խորհրդի գործունէութեան, որ կը զբաղի երկու երկիրներու յարաբերութիւններու ամրապնդմամբ եւ տրուած որոշումներու գործադրութեան հետապնդմամբ:

Նախագահ Լահուաի նախագահ Քոչարեանը հրապարակեց հարցազրուիչը: Նախագահ Լահուաի խոսքով Քոչարեանը չորս օրէքէ առաջ հայաստանի մասին հարցազրուիչը հրատարակելու համար, խոստացաւ անոր ընդառաջել 2004ի առաջին կիսամեակին:

ԻԼԱՎՄ ԱԼԻԵՒ ԿՕՐԸ ՔԱՅԼԵՐՈՎ...

Ազգայնականի նախագահ Իլիւս Ալիեւ, որ կը մասնակցի վեհաժողովին, իր նախորդին՝ Կօրը, Հայտար Ալիեւի նման, իր ելոյթը օգտագործեց հակահայ ապստեղեկատուութեան համար: Ան իր ելոյթը սկսաւ խօսելով բարձրարժեք ստեղծութեան նշանակութեան մասին, սակայն իսկոյն շեղեցաւ նիւթէն եւ անդրադարձաւ Լեւոնալին Ղարաբաղի ապստեղեկատուութեան վերաբերեալ իր կարծիքին: «Ազգայնականի բարձր արժեք ստեղծութեան մարզը

ՊԱՔՈՒ ԿԸ ՓՈՐՉԷ ԱՊԱԿՈՂՄԵՆՈՐՈՇԵԼ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԸՆՏԱՆԻՔԸ

Լեւոնալին Ղարաբաղի արտաքին գործոց նախարարութիւնը երէկ հրապարակեց յայտարարութիւն մը, որուն մէջ անդրադարձաւ վերջին շրջանին Արաբիանի ղեկավարութեան, ներառեալ Արաբիանի նախագահ Իլիւս Ալիեւի այն յայտարարութիւններուն, թէ Լեւոնալին Ղարաբաղը «անվերահսկելի» տարածք է:

Քննադատելով Արաբիանի այս վարքագիծը, նախարարութիւնը դիտել տուաւ, որ Պաքու այդ յայտարարութիւններուն միջոցով կը փորձէ վարկաբեկել Լեւոնալին Ղարաբաղի վարկը եւ իսպախել Լեւոնալին Ղարաբաղի տագնապի լուծման բանակցութիւններուն Ստեփանակերտի մասնակցութեան հաւանականութիւնը:

Լեւոնալին Ղարաբաղի արտաքին գործոց նախարարութիւնը միաժամանակ, իշխանութիւններուն անունով պատրաստակամութիւն յայտնեց ընդունելու միջազգային անկախ դիտարկման խումբեր եւ ստեղծելու անհրաժեշտ պայմաններ՝ Լեւոնալին Ղարաբաղի իշխանութիւններուն ենթակայ շրջաններու մէջ անոնց աշխատանքներուն համար:

«Ղարաբաղեան կողմի այս թափանցիկ գործելակերպը թոյլ կու տայ պարզելու իսկական իրավիճակը շրջանին մէջ, այսպիսով վերջ դնելով միջազգային ընտանիքը ապակողմնորոշելու Պաքուի փորձերուն», նշուած է յայտարարութեան մէջ:

Հաստատելով, որ Լեւոնալին Ղարաբաղի իշխանութիւնները կը կրեն անբողջական պատասխանատուութիւնը իրենց ենթակայ տարածքներու իրավիճակին, նախարարութիւնը իր յայտարարութեան մէջ կը յիշեցնէ, թէ թմրեցուցիչի վաճառքի եւ շրջանառութեան մասին Միացեալ Նահանգներու արտաքին գործոց նախարարութեան տարեկան տեղեկագիրին համաձայն նոյնիսկ Արաբիանի է այն տարածքը, որ դարձած է թմրեցուցիչի միջազգային տարանցիկ ճանապարհ՝ «պայքանեան խողովակի» փրկուումէն ետք:

ՄԻԱՅՆ ՄԵՐ ԴԱՇՆԱԿԻՑՆԵՐԸ ՊԻՏԻ ՄԱՍՆԱԿՑԻՆ ԻՐԱՔԻ ՎԵՐԱԿԱՌՈՒՑՄԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐՈՒՆ

ԿԸ ՅԱՅՏԱՐԱՐԷ ՈՒԱՇԻՆԿԹԸՆ Միացեալ Նահանգներ փոթորիկ մը յառաջացուցին, երբ յայտարարեցին, թէ Իրաքի դէմ պատերազմը մերժած երկիրները արտօնութիւն պիտի չունենան մասնակցելու միջառնադրուող միջազգային ծրագրերուն: Ամերիկեան կառավարութիւնը յարմար նկատած է, որ միայն դաշնակից ճակատին մաս կապուող երկիրները իրաւունք պիտի ունենան մասնակցելու 18,6 միլիարտ տոլարի ծրագրերուն նուազագոյններուն:

Պաշտպանութեան նախարարութեան կողմէ հրապարակուած յայտարարութիւնը կը նշէր 63 երկիրներ, որոնք իրաւունք ունին մասնակցելու պայմանագրութիւններ ապահովելու աշխատանքին:

Գերմանիա անմիջապէս հակադարձեց յայտարարելով որ այսպիսի որոշում մը անընդունելի է: Կառավարութեան բարեբեր՝ Պէյա Անտաբասու որ այսպիսի որոշում կը հակադրուի այն սկզբունքներուն, ըստ որոնց դէպի ապագայ պէտք է նայի եւ ոչ թէ անցեալի տարակարծութիւններուն:

Տրանսսի արտաքին գործոց նախարարութիւնը իր կարգին յայտարարեց, որ Փարիզ կ'ուսումնասիրէ որոշումին օրինականութիւնը:

Ռուսիոյ արտաքին գործոց նախարար Իկոր Իվանով ըսաւ, որ բոլոր երկիրները պէտք է իրաւունք ունենան մասնակցելու իրաւունքներուն: Ամերիկեան կառավարութիւնը ծրագրերուն նուազագոյններուն:

Պաշտպանութեան նախարարութեան կողմէ հրապարակուած յայտարարութեան մէջ կը նշուէր, որ Լեւոնալին Ղարաբաղի միջազգային տագնապին վերաբերեալ իր կարծիքին: «Ազգայնականի բարձր արժեք ստեղծութեան մարզը

ԺՆՆԵՒԻ ՆԱԽԱԳԱՀ ԼԱՀՈՒՏ ԵՒ ԲՈՉԱՐԵԱՆ ՏԵՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆ ՀԱՄԱՇԽԱՐՀԱՅԻՆ ՎԵՀԱԺՈՂՈՎԻՆ ԸՆԹԱՑԻՆ

Ժընեւի մէջ կայացած Տեղեկատուութեան Հասարակութեան Համաշխարհային Վեհաժողովին ընթացքին, նախագահ զօր. Էմիլ Լահուաի երէկ արտասանեց իր խօսքը, որուն մէջ շեշտեց ժողովրդավարութեան սկզբունքներուն տարբեր ընկալումները, ինչպէս նաեւ կոչ ուղղեց Միջին Արեւելքի մէջ արդար եւ ամբողջական խաղաղութեան հաստատման եւ իսրայէլեան բռնարարներուն կասեցման:

Նախագահ Լահուաի ընդգծեց նաեւ, որ Լիբանանի կառուցման համար կարեւոր է Լիբանանի մէջ սուրիական ուժերու ներկայութեան եւ գերիշխանութեան

խախտումի հարցին, նախագահ Լահուաի յայտնեց, որ սուրիական ուժերը Լիբանանի մէջ կը գտնուին միմիայն լիբանանեան պետութեան պահանջով:

Նախագահ Լահուաի երէկ հանդիպումներ ունեցաւ նաեւ Եգիպտոսի եւ Իրանի նախագահներ Հիւսէյն Մուպարաբի եւ Մոհամադ Խաթեմի, ինչպէս նաեւ ՄԱԿի ընդհանուր քարտուղար Քոֆի Անանի հետ:

Հանդիպումներուն ընթացքին Լահուաի շնորհակալութիւններ արտայայտեց Լիբանանի մէջ սուրիական ուժերու ներկայութեան եւ գերիշխանութեան

«ԱՋՂԱԿ»Ի ԸՆՈՒՋԱՅՆԱՅԻՆ ԸՆԴՈՐԴԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ ԵՐԻՍԱՐԵԹ ԶՈՒԼՃԵԱՆԻ ԸՏՏ, ՈՒԱՇԻՆԿԹԸՆ

ՄԻԱՅՆԱԿ ԵՒ ԼԵՆՆԱՅԻՆ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑԻՉՆԵՐՈՒ ՏՈՒՆԸ ՈՐՈՇԵՑ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԵՒ ԼԵՆՆԱՅԻՆ ՂԱՐԱԲԱՂԻ ՕԺԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒՆ ԳՈՒՄԱՐԸ

Միացեալ Նահանգներու ներկայացուցիչներու Տունը Դեկտեմբեր 9ին որդեգրեց որոշում մը, որուն հիմամբ 2004ին Միացեալ Նահանգներու արտաքին օժանդակութիւնները ծիրէն ներս Հայաստանին պիտի տրամադրուի «ոչ նուազ քան 75 միլիոն տոլար», իսկ Լեւոնալին Ղարաբաղին՝ 5 միլիոն տոլարի համարժէք մարդասիրական օժանդակութիւն: Հայաստանին համար առաջարկուած այս գումարը 8,5 միլիոն տոլարով նուազ է 2003ին տրամադրուած օժանդակութեանն:

Միաժամանակ, Հայաստան պիտի ստանայ 2,5 միլիոն տոլարի ռազմական օժանդակութիւն եւ 900 հազար տոլար՝ միջազգային ռազմական կրթութեան եւ ուսուցման ծիրէն ներս:

Յաւելեալ տեղեկութիւններ ստանալու համար Միացեալ Նահանգներու ներկայացուցիչներու Տան վերոնշեալ որոշումին շուրջ, «Ազգակ» երէկ հեռաձայնային հաղորդակցութիւն մը ունեցաւ Ուաշինգթոնի Հայ Դատի գրասենեակի գործավար ընկ.Շ. Եղիսաբէթ Զուլճեանի հետ:

Զուլճեան առաջին հերթին նկատել տուաւ, որ Հայաստանի եւ Լեւոնալին Ղարաբաղի օժանդակութիւններուն առնչուող որոշումները որդեգրուած են արտաքին օժանդակութիւններու 17,4 միլիարտ տոլարի որոշումին ծիրէն ներս: Այս առումով Ազգայնականի եւ Վրաստանին օժանդակութիւններ տրամադրելու որոշում չէ ընդունուած: Կը սպասուի, որ այս երկու երկիրներու օժանդակութիւնները յստակացնեն օժանդակութիւններու այս օրինագիծի մը ծիրէն ներս, որ կ'առնչուի նախկին խորհրդային երկիրներու օժանդակութիւններուն, որ կը կազմէ 587 միլիոն տոլար:

Ներկայացուցիչներու որոշումի ընդունման հովովոյթը, Զուլճեան նշեց, որ ներկայացուցիչներու Տան արտաքին յատկացումներու ենթադրանքները նախապէս որոշուած են:

ՀԱՅ ՅԵՂԱՓՈԽԱԿԱՆ ԳԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՀԻՄՆԱԳՐՈՒԹԵԱՆ 113ԱՄԵԱԿ
Կը բանախօսեն՝
ԸՆԿ. ՅԱԿՈՐ ԲԱԳՐԱՏՈՒՆԻ
ԸՆԿ. ԱԼՊԵՐԹ ԱՃԵՍԵԱՆ
Տեղի կ'ունենայ Հինգաբթի, 11 Դեկտեմբեր 2003, երեկոյեան ժամը 8:00ին,
«Յակոր Տեր Մելքոնեան» սրահին մէջ:

ԼԻԲԱՆԱՆՅԻ ԵՐԿՈՒ ՈՐՍՈՐԴՆԵՐՈՒ ՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ԳԾՈՎ

ԼԻԲԱՆԱՆ ԲՈՂՈՔ ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԵ ՄԱԿԻ ԱՊԱՇՏՈՒԹԵԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ

Լիբանանի մէջ լիբանանա-նեւ իսրայէլեան սահմանային «կապույտ Գիծ»-ի կայունութեան եւ ապահովութեան հսկող Ֆինիլի Ռեմոնի յարմարեցումը...



մէջ:

ՕՊԵՅՏ

Արտաքին գործոց եւ արտերկրի լիբանանցիներու հարաբերու նախարար Ժան Օպէյտ երէկ յայտարարեց, որ վերոնշեալ ղեկավարին գծով Լիբանանը բողոքազրկ մը ներկայացուցած է ՄԱԿի Ապահովութեան Խորհուրդին, նկատել տալով, որ իսրայէլի կողմէ լիբանանցի երկու որսորդներու սպանութիւնը լիբանանեան հողերուն վրայ յարձակում մը ունեցաւ...

Որովհետեւ Լիբանան, Սուրիա եւ Պաղեստին ամէն ջանք ի գործ պիտի դնեն ազատագրելու համար բռնազրահուած բոլոր արտաքին հողերը:

Օպէյտ աւելցուց նաեւ, որ նման սահմանային խախտումներուն իմաստով Լիբանան տեղեկ պիտի պահէ Արաբական Լիգան:

ՇՐՋԱՆԱԿ

Հրգպալա երէկ պաշտօնական հաղորդագրութեամբ մը անդրադարձաւ հարաւային Լիբանանի մէջ տեղի ունեցած վերոնշեալ սպանութեան եւ զայն նկատեց սահմանային մեծ խախտում, ինչպէս նաեւ անարգ ոճի, որ ոչ մէկ զրգապատճառ ունի:

Հրգպալա իր հաղորդագրութեամբ նշեց, որ իսրայէլ պէտք է լրիւ պատասխանատուութիւն ստանձնէ նշեալ սպանութեան եւ անոր հակազդեցութիւններուն համար:

ԿՐՕՆՔԸ ՊԵՏՔ ԶԵ ՕԳՏԱԳՈՐԾԵԼ ԻՐԵՒՄԻ ՄԻՋՈՑ

Կ'ԸՆԵ ՎԱՐՉԱՊԵՏ ՀԱՐԻՐԻ

Վարչապետ Ռաֆիք Հարիրի երէկ խստիւ քննադատեց անոնք, որոնք կրօնքը կ'օգտագործեն իբրեւ միջոց իրականացնելու իսլամութեան սկզբունքներուն խտրող համեմատող նպատակներ:

Վարչապետ Հարիրի երէկ բացումը կատարեց իր իսկ հովանաւորած իսլամական վաքըֆներու խորհրդածրդովին եւ շեշտեց, որ չըջանին դիմագրաւած դժուար պայմանները առիթներ են իւրաքանչիւր ղեկավարի եւ անհատի՝ վերատեսուելու եւ նախարկելու ինքզինք թեթրութիւնները սրբագրելու նպատակով:

Ան ընդգծեց, որ իսլամութիւնը ենթակայ դարձած է ներքին եւ արտաքին յարձակումներու, հետեւաբար հարկ է որ իսլամները իրենց պատասխանատուութեանց լաւ ձեւով գիտակցին, պահպանելով իրենց կրօնքը, մշակոյթին ու անհոգութիւնները:

Վարչապետ Հարիրի անընդունելի նկատեց իսլամութեան դէմ որեւէ վատ վերաբերմունք:

Միւս կողմէ, վարչապետ Հարիրի խստիւ դատապարտեց իսրայէլացիներուն կողմէ կատարուած բռնարարները լիբանանցի երկու քաղաքացիներուն դէմ: Վարչապետ Հարիրի կ'ակնարկէր նախանցեալ օրուան լիբանանեւ իսրայէլեան սահմանային «կապույտ Գիծ»-ին վրայ իսրայէլեան սահմանապահներու կողմէ երկու լիբանանցի որսորդներու սպանութեան հարցին:

ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆԻ ԴԱՍԱԽՕՄՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿԵՆ ՊԱՀԱՆՁԵԼ ԻՐԵՆՑ ԻՐԱՒՈՒՆՔՆԵՐԸ

Հակառակ նախանցեալ օրուան որոշ չափով շահեկան հանդիպումին, որ տեղի ունեցաւ վարչապետ Ռաֆիք Հարիրիի եւ Լիբանանեան Համալսարանի դասախօսներու լիկայի մէջ պատուիրակութեան միջեւ, լիկայի նախագահ Շարպլի Բֆուրի երէկ շեշտեց, որ դասախօսները պիտի շարունակեն իրենց ծրագրած դասադուրը եւ աւելցնելով, որ պատասխանատուներու հետ երկխօսութիւնը տակաւին ընթացքի մէջ է:

Բֆուրի յայտնեց, որ հակառակ երկխօսութիւններուն, կարելի չէ եղած դասախօսներուն պահանջները ապահովել եւ ճիշդ այդ պատճառով այսօր կէսօրէ առաջ տեղի կ'ունենայ յոյս մը, նաեւ քայլարշաւի բնոյթ ունի եւ կ'երկարի Պարպիրի հրապարակէն մինչեւ վարչապետարան եւ ապա խորհրդարան:

ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

● ԻՐԱՅԻԼԵԱՆ ՕՊՈՒՄ ԺՐ ԵՐԷԿ ԱՌԱՍՏԵԱՆ ԺԱՄԻՐ 7:30ԷՆ ԱՅՆՈՒՄԵՆ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՎԵՐԵԼ ԿԱՏԱՐԵՑ ԲԱԳՄԱՅԻԼ ԹՈՒՐԻՔՆԵՐ՝ ՀԱՐԱԷԷՆ ՈՂՂՈՒՆԵՐՈՎ ՀԻՒՍԻՍ ԵՄԱԿ ՊԵՔԱՍ, ՈՐ ԹՈՒՐԻՔՆԵՐԻ ԿԱՏԱՐԵՑԻՆ ԱՅՆՈՒՄԵՆ, ՌԻՎԱԶԻ, ԹԱՅԻՔԻ, ՇԵՐՈՐԱՅԻ ԵՎ ԶԱՆԴԻՔԻ ՎԵՐԵԼ:

● ԵԼԵԿՏՐՈՒՎԱՆՈՒԹԵԱՆ րնկերութեան պաշտօնեաներու սեփական երէկ գումարեց ժողով մը, որուն ընթացքին որոշեց ջնջել ելեկտրաէներգիան պաշտօնեաներուն կատարելիք այսօրուան գործադուրը, ինչպէս նաեւ վաղուան մամուլը ասուլիսը: Սեփական ընտել որոշումը տուաւ ելեկտրաէներգիայի խառնուրդի գաղափարներէն պաշտօնեաներու իրաւունքներու հատուցման մասին ստացած խոստումէն ետք:

● ՊԵՏՐՈՒԹԻ ԱՄԲԱՍՏԱՆՈՒԹԵԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԸ նախագահութեանը դատարար Պայրամի երէկ վաւերացուց Պէյրութի աւագ քննիչ դատախազ

Հայթէմ Մատիի որոշումը, որուն հիմամբ պէտք է ձերբակալուի երկրագործութեան նախարար Ալի Ապտալլան, որ ամբաստանուած է լիբանանեան երկրագործական յատուկ ծրագրի գործադրութեան ծիրին ներս իր կատարած ապօրինութեան յանցանքով:

● ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԴԱՏԱՅԱԿ ԱՆՈՒՄԸ Կատուում երէկ մամուլային արձագանքները ընթացքին պատասխանեց Լիբանանի դատական իշխման կատարելիք այսօրուան գործադուրը, ինչպէս նաեւ վաղուան մամուլը ասուլիսը: Սեփական ընտել որոշումը տուաւ ելեկտրաէներգիայի խառնուրդի գաղափարներէն պաշտօնեաներու իրաւունքներու հատուցման մասին ստացած խոստումէն ետք:

● ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ Խորհրդարանական յանձնարարութեամբ, որ Պիւրպի մեկնած էր երկաթուղու համար Լիբանանի պաշտօնական մեթոդական կեցածքը պահեստին գաղափարներու բնակեցման ծրագրին, երէկ հանդիպումներ ունեցաւ Պիւրպի խորհրդարանի նախագահ Հերման Տի Բրուի եւ այլ պատասխանատու պաշտօնատարներու հետ: Պատուիրակութիւնը շեշտեց թէ Լիբանան ամէն գնով կ'պահանջէ պարտականութիւնները ստանձնելու իրաւունքը:

● ԵԼԵԿՏՐՈՒՎԱՆՈՒԹԵԱՆ րնկերութեան պաշտօնեաներու սեփական երէկ գումարեց ժողով մը, որուն ընթացքին որոշեց ջնջել ելեկտրաէներգիան պաշտօնեաներուն կատարելիք այսօրուան գործադուրը, ինչպէս նաեւ վաղուան մամուլը ասուլիսը: Սեփական ընտել որոշումը տուաւ ելեկտրաէներգիայի խառնուրդի գաղափարներէն պաշտօնեաներու իրաւունքներու հատուցման մասին ստացած խոստումէն ետք:

ՄԱՀԱԶԴ

Տիար Ազատ Պարսումեան Տէր եւ տիկին Մոսիկ Պարսումեան եւ զաւակը Տիար Արա Պարսումեան Տէր եւ տիկին Նաշիկ Պարսումեան եւ զաւակունք Տէր եւ տիկին Աշէն եւ Մաշա Բարս Տէր եւ տիկին Շահէ եւ Մայտա Շահունվարեան եւ զաւակունք Տէր եւ տիկին Գրիգոր Նաշիբեան եւ զաւակունք Տէր եւ տիկին Յովսէփ Յովսէփեան եւ զաւակունք եւ համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց կնոջ, մօր, մեծ մօր, քրոջ եւ հարազատին՝

ՆՈՒՐԴ ՊԱՐՍՈՒՄԵԱՆԻ (ՏՈՆԵԱՎ՝ ԽԱԶԵՐԵԱՆ)

մահը, որ պատահեցաւ Զորքը շաբթի, 10 Դեկտեմբեր 2003ին:

Յուզարկաւորութեան արարողութիւնը կատարուեցաւ Զորքը շաբթի, 10 Դեկտեմբեր, կէսօրուան ժամը 1:00ին, Էշրեֆիէի Ս. Յակոբ եկեղեցւոյ մէջ, ուրկէ հանդուցեալին մարմինը փոխադրուեցաւ Պուրճ Համուտի Ազգային գերեզմանատունը:

● Ներկայ ընդունիլ իբրեւ մահագոյ: ● Ցաւակցութիւնները կ'ընդունուին Էշրեֆիէի Ազատամարտական միջոցով «Չուխտարեան» սրահին մէջ, Զորքը շաբթի 10, Հինգշաբթի 11 եւ Ուրբաթ 12 Դեկտեմբերին, առաւօտեան ժամը 10:00էն երեկոյեան ժամը 7:00:

ՄԱՀԱԶԴ

Տիար Ժաք Ահմարանեան եւ դուստրը՝ Ռէն Նախկին երեսփոխան, նախարար, մեթր Ժաք Զուխտարեան եւ ընտանիք Տէր եւ տիկին Անտրէ Ահմարանեան եւ զաւակը Տէր եւ տիկին Սապահ Պիտաուիտ եւ զաւակունք Տիկին Գոհարիկ Տելիֆիբեան Տիկին Մարի Զապրոյեան եւ համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց կնոջ, քրոջ, մօր եւ հարազատին՝

ՇԱԶԷ ԱՀՄԱՐԱՆԵԱՆԻ (ՏՈՆԵԱՎ՝ ԶՈՒԽՍԱՐԵԱՆ)

մահը, որ պատահեցաւ Երկուշաբթի, 8 Դեկտեմբեր 2003ին, երեկոյեան:

Յուզարկաւորութեան արարողութիւնը կատարուեւ Երեքշաբթի, 9 Դեկտեմբեր, կէսօրէ ետք ժամը 3:00ին, Հայ կաթողիկէ Ս. Գրիգոր - Ս. Եղիա ակոռանիստ եկեղեցւոյ մէջ, Տրպպահ հրապարակ, ուրկէ հանուցեալին մարմինը փոխադրուեցաւ Ֆրըն Շրպպիէի այ կաթողիկէ գերեզմանատունը:

● Ներկայ ընդունիլ իբրեւ մահագոյ: ● Ցաւակցութիւնները կ'ընդունուին Հինգշաբթի 11 Դեկտեմբերին առաւօտեան ժամը 11:00էն երեկոյեան ժամը 7:00, Հայ Կաթողիկէ Ս. Գրիգոր - Ս. Եղիա արքունիստ եկեղեցւոյ սրահին մէջ:

ԾԱԽՈՒ Է

● Ոսկերչական քափ-ցուի մեքենայ մը, վաքիւնով եւ երկաթ սեղանով: Ըն. 01-338376 եւ 01-338821:

ԿՈՒՋՈՒԻ

● Ոսկի փայլեցնող (ձիւլաձի) վարպետ մը: Դիմել՝ հեռ. 01- 242549:

ԿԱՐՁՈՒ ԶԱՐԿԱԲԱԺԻՆ

Մրում, 2 ցնցանեակ, հիւրասրահ եւ յարակից մասեր: Ըն. 03 - 493155:

ԾԱԽՈՒ ՀՈՂ

● 380 քառ. մետր Սար Եուսէֆ հիւանդանոցի դիւնգ: Գին 145,000 \$: Ըն. 01 / 566140:

ԾԱԽՈՒ ԾԲԵՂ ԶԱՐԿԱԲԱԺԻՆՆԵՐ ● Անթիլիաս - Սզիերի սկիզբ: Ըն. 04 523926:

Հոսանաւորութեամբ ԳԵՂԱՄ ԵՊՍ. ԽԱԶԵՐԵԱՆԻ (Առաստու Լոբաւառ Հայոց Թատր) Նախագահութեամբ ՊԱՐՍՈՒՄԵԱՆ ԵՂԱՅՐՆԵՐՈՒ ԼՈՒՍԱՆԿԱՐԶԱԿԱՆ ՅՈՒՅԱՅԱՆԴԵՍ - ՎԱՃԱՌԸ ՀԱՅԱՍՏԱՆ ԱՇԽԱՐՀ Լոսանաւորութեամբ ԼԵՒՈՆ ԹԱՇՇԵԱՆ Դասախօր պիտի քրամադրուի «Ազդակ»ին Բացման հանդիսարանը տեղի կ'ունենայ Ուրբաթ, 19 Դեկտեմբեր 2003, երեկոյեան ժամը 8:00ին, «ԱՂԱՅԵԱՆ-Հ.Մ.Ը.Մ.» մարզադահլուրային համալիրի «Սերժ Թովմասեան» սրահին մէջ: ՀՐԱԷՐ Ծաւոր - Յուզահանդէս պիտի շարունակուի Ծաւոր 20 եւ Կիրակի 21 Դեկտեմբեր 2003, կէսօրէ կըր ժամը 4:00էն մինչև երեկոյեան ժամը 8:00

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԴԵՄՊԱՆԱՏՈՒՆ ՍՈՒՏՔ ԳՈՐԾԵԼՈՒ ԵՐԿՈՒ ԿԱՍԿԱԾԵԼԻՆԵՐՈՒ ՓՈՐՁԸ ԿԸ ԶԱԽՈՂԻ Լիբանանի ամերիկեան դեսպանատան մէջ (Աուքար), լիբանանեան բանակը երէկ ձերբակալեց լիբանանցի մը, որուն կ'ընկերակցէր պաղեստինցի մը: Անոնք կը փորձէին պայտուցիկ նիւթերով մուտք գործել դեսպանատուն: Բանակի հրամանատարութիւնը հրապարակեց պաշտօնական հաղորդագրութիւն մը, որուն մէջ նշեց, որ երէկ կէսօրէ առաջ ժամը 11:00ին ձերբակալուած է վերոնշեալ երկուքը: Հաղորդագրութիւնը նշեց, որ հետաքննութիւնը բացուած է յայտնաբերելու եւ ձերբակալելու համար անոնց հետ գործակցող ցանցը եւ յանցագործները փոխանցելու դատական համապատասխան իշխանութեան:

ԳԷՊԻ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԵՒՐՈՊԱ ԵՒ ՆԱԽԿԻՆ ԽՈՐՀՐԴԱՅԻՆ...

Շարունակուած Ա. ԷջէԳ Գործոց նախարարութեան քաղաքական հարցերու պատասխանատու Մարք Կրոսմընի կողմէ՝ Ռուսիոյ արտաքին գործոց նախարարութեան եւ երկրին ապահովութեան խորհուրդին ու սպայակոյտի պետին: Կրոսմըն կարճատեւ տեսակցութիւնները նկարագրած է իբրեւ միայն առաջին հանգրուան, որ պիտի շարունակուի մօտակայ ապագային, մերժելով յայտնել, թէ ուս պաշտօնատարներու հակադարձութիւնը ի՞նչ եղած է: Կրոսմըն մերժած է նաեւ նշել Լեհաստանը, որ ՕթՍ-նի նորագոյն անդամներն է եւ Ազրպէյճանը, որ անկալուն երկիր մըն է եւ ուր Ռուսիա եւ Մ. Նահանգներ քարիւղի մարզին մէջ շահեր ունին, իբրեւ երկու երկիրներ, ուր Ուաշինկթըն կը ծրագրէ յատանջիկայ տարիներուն խարխիսներ բանալ:

ԱՃՐՊԵՅՃԱՆԻ ԸԱԿԱՂԱՐՁՈՒԹԻՒՆ

Ազրպէյճանի պաշտպանութեան նախարար սակայն փութեցած է հակադարձելու Կրոսմընի Մոսկուա այցելութեան, յայտնելով, որ իր կառավարութիւնը քննարկումներու մէջ կը գտնուի՝ իր երկրին մէջ ամերիկեան գիտնորական միջամտութեան գծով: Մաֆար Ապիլե ղիտել տուած է, որ «աշխարհ շատ արագօրէն կը փոխուի»:

Ռուսիոյ պաշտպանութեան նախարար Սերգէյ Իվանով նախկին խորհրդային հանրապետութիւններու իր պաշտօնակիցներու մէջ ժողովին ըսած է, որ Մոսկուա որեւէ նպատակ չունի Ուաշինկթընի իր սահմաններէն գիտնորական թափանցումը ընդունելու: Ան սակայն հաստատած է, որ Ուաշինկթըն տակաւին Ռուսիոյ շօշափելի որեւէ առաջարկ չէ կատարած գիտնորական ընդարձակումի իմաստով եւ միայն տեսականօրէն կը խօսի:

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՅ ԿՐԹԱԿԱՆ ԵՒ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ «ՆԻԿՈՒ ԱՂԱՅԵԱՆ» ՄԱՍՆԱԾԻՎ - ԱՆԹԻԼԵԱՍ ՅՈՒՅԱՅԱՆԴԵՍ Արցախի վաստակաշատ գեղանկարիչ ԱՍՍՈՒԷԼ ԳԱՐԻԷԼԵԱՆԻ ԳՈՐԾԵՐՈՒ ԸՈՎԱՆԱՐՈՒԹԵԱՄԸ ՊՈՒՐՁ ԸԱՍՈՒՏԻ ԸՂԱՅԱՊԵՏԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ Բացում՝ Ուրբաթ, 12 Դեկտեմբեր 2003, երեկոյեան ժամը 8:00ին, «Աղբալեան-Շ. Մ. Ը. Մ.» մարզադահլուրային Համալիրի «Սերժ Թովմասեան» սրահին մէջ: Յուզահանդէսը կը շարունակուի 13 եւ 14 Դեկտեմբերին, առաւօտեան ժամը 11:00էն երեկոյեան ժամը 9:00: ԾԱՍՕԹ. Այս ձեռնարկին ամբողջ հասոյթը կը տրամադրուի Արցախի Ֆոնտին: ՀՐԱԷՐ

ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ

ԿՈՐԻԶԱՅԻՆ ՀԱՐՅՈՎ

ԻՐԱՆ ԿԱՆԱԶ ԼՈՅՍ ԿՈՒ ՏԱՅ ՄԱԿԻ

Թե՛ ՀՐԱՆ, 10 (ԱՅՖ).- Իրանեան կառավարութիւնը Չորեքշաբթի օր յայտարարած է, թէ պաշտօնապէս կանաչ լոյս տուած է Կորիւսի Ուժանիթի Միջազգային Գործակալութեան մօտ իր ներկայացուցիչին, որ ստորագրէ յօդուած մը՝ ՄԱԿի գործակալութեան իրաւունք տալով իր կորիւսի կեդրոնները աւելի մանրամասնօրէն քննելու:

Միւս կողմէ սակայն, կառավարութեան բանբերը խոստովանած է, որ Իրանի կողմէ Կորիւսի ՉԷՄԵՐԻՆ տարածումը արգելող համաձայնագիրին կապուած լաւելեալ փորձագողի մը ստորագրութիւնը կրնայ խիստ ընդդիմութեան առարկայ դառնալ ծայրայեղականներու կողմէ:

ՍՈՒՐԻԱ ԵՒՍ ԿԸ ՀԱՍՏԱՏԷ

Սուրիացի եւ Երոպական Միութեան պաշտօնատարներ սկսեցին համաձայնութիւն մը գոյացուցիչ գործակցութեան համաձայնագիրի մը մասին՝ հինգ տարուան բանակցութիւններէ ետք, յայտնեցին բարձրաստիճան պաշտօնատարներ:

Երոպացի գլխաւոր բանագնաց Քրիսթիան Լըֆլէրը ըստ, որ բոլոր կէտերուն մասին՝ ներառեալ քաղաքական, համաձայնութիւն գոյացած է: Ան աւելցուց, որ բանակցութիւններուն արդիւնքները պիտի փոխանցուին քաղաքական ղեկավարներուն՝ անհրաժեշտ վաւերացումը ստանալու համար: Լըֆլէրը ըստ նաեւ, որ Սուրիա որդեգրեց դրական ու շինիչ կեցուածք մը, որ առիթ պիտի տայ արդիւնաւէտ քայլերու եւ միջոցառումներու:

Սուրիացի բանագնաց Թաուֆիք Իսմայիլ իր կարգին ըստ, որ բանակցութիւնները ամբողջացած են:

(ԱՅՖ)

ԱՅԱՆԵԱՆ ԿԸ ՊԱՀԱՆՁԷ ՓՐԿԵԼ ՃԱՐՏԱՐԱՐՈՒԹԵՍԻ ՄԱՐԶԸ

Պուրբ Համուսի Առեւտրականներու Միութեան նախագահ Փօլ Այանեան երէկ գլուխացուց ազգային ճարտարաբանութեան մարզին արձանագրած վաւերացումներէն եւ կողմնակից պատասխանատու պաշտօնատարներուն գործադրելու աշխատանքները, որոնցմով կարելի ըլլայ փրկել վերոնշեալ մարզը:

Այանեան կառավարութեան պահանջեց ճարտարաբանութեան մարզը բարգաւաճեցնել եւ արդիականացնել՝ նուազեցնելով տեղական արտադրութիւններուն վրայ զեւեղումը տուրքերը, ինչպէս նաեւ նուազեցնել հաստատութիւններու կամ գործարաններու տրամադրուած ուժանիւթի եւ էլեկտրականութեան սակերը:

Այանեան իր հրապարակած պաշտօնական հաղորդագրութիւնը եզրափակեց շեշտելով ճարտարաբանութեան մարզի մակարդակը բարելաւելու անհրաժեշտութիւնը:

ՆԱԽԱԳԱՀ ԼԱՀՈՒՏ ԵԼՈՅԹ ՈՒՆԵՑԱԻ ՏԵՂԵԿԱՏՈՒԱԿԱՆ

Թացքի քննարկումի առարկայ դարձան Միջին Արեւելքի իրավիճակն ու իրադարձութիւնները, եւ անոնց հանդէպ իւրաքանչիւր կողմի տեսակետը, ինչպէս նաեւ երկկողմանի յարաբերութիւնները:

Անանի հետ իր հանդիպումին ընթացքին նախագահ Լահուտ խստի դատապարտեց հարաւային Լիբանանի Ղաթար գիւղի միջադէպը, որուն իբրեւ արդիւնք իւրայեղեան սահմանապահ ուժերուն կողմէ սպաննուած էին լիբանանցի երկու քաղաքայիններ, որոնք որսորդութեան համար կը շրջէին Ռապպաիի մօտ:

Նախագահ Լահուտ Իւրայեղ պատասխանատու նկատեց նշեալ միջադէպին պայմանաւորաբար սահմանային կապուած Գիծը ուղղակիօրէն խախտելու յանցանքով: Ան կոչ ուղղեց ՄԱԿի Ապահովութեան խորհուրդին հաշուետուութեան կանչելու Իւրայեղ իր կատարած սահմանային շարունակական խախտումներուն համար:

Նշենք, որ ժընեի մէջ կայացող տեղեկատուութեան հասարակութեան համաշխարհային վեհաժողովի երկրորդ հանգրուանը տեղի պիտի ունենայ Թունուսի մէջ:

ԱՐԱՄ Ա. ՎԵՀԱՓԱՌ ՀԱՅՐԱՊԵՏԸ ԸՆԴՈՒՆԵՑ ՀԱՅ ԱՒԵՏԱՐԱՆԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑՒՈՅ ԳԵԿԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

Չորեքշաբթի, 10 Դեկտեմբեր 2003ին, Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. Արամ Ա. կաթողիկոս Անթիլիասի վեհարանին մէջ ընդունեց Հայ Աւետարանական եկեղեցւոյ ղեկավարութիւնը, գլխաւորութեամբ վեր. Մկրտիչ Գարակէօզեանի, նախագահ Մերձաւոր Արեւելքի Հայ Աւետարանական Միութեան, որուն կ'ընկերակցէին վեր. զոկոտ. Փօլ Հայտոսեան, նախագահ Հայկազեան Համալսարանին, վեր. Սողոմոն Քիլազպեան եւ վեր. Հրայր Ճէպէճեան: Հայ Աւետարանական քոյր յարանուանութեան ներկայացուցիչները առաջին հերթին ցաւակցութիւն յայտնեցին վեհափառ հայրապետին, Կիլիկեան Ուխտի երկու երէց միաբաններուն՝ Յունաստանի թեմի առաջնորդ Տ. Մահակ արք. Այվազեանի եւ Հիւսիսային Ամերիկայի Արեւելեան թեմի նախկին առաջնորդ Տ. Մեսրոպ արք. Աշեօնի վախճանումներուն առիթով:

Սոյն հանդիպումը առիթ հանդիսացաւ նաեւ խօսելու Հայ Առաքելական ու Հայ Աւետարանական համայնքներու գործակցութեամբ յառաջ տարուող միասնական շարք մը աշխատանքներու մասին, ինչպէս Ազոնիի Ազգ. Բուժարանը եւ այլ բարեսիրական աշխատանքներ: Այս առիթով վեհափառ հայրապետը արձրօրէն գնահատեց Հայկազեան Համալսարանի արձանագրած յաջողութիւնները, յատկապէս վեր. զոկոտ. Հայտոսեանի ցուցաբերած նախանձախնդրութիւնը եւ Հայ Ուսանողներու կրթութեան կենտրոնը գծով հոգածու վերաբերմունքը:

Իր խօսքին մէջ վեհափառ հայրապետը կարեւորութեամբ ընդգծեց, որ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ կաթողիկոսութեան եւ Հայ Աւետարանական եկեղեցւոյ միջեւ յատուկ ու սիրելի յարաբերութիւն գոյութիւն ունի, որ արտայայտութիւն կը գտնէ նաեւ թեմական մակարդակի վրայ: Էքզիսթենցիալ արտայայտութիւն տեսնելով այս երեւոյթին մէջ, վեհափառ գնահատեց թեմերէն ներս գոյութիւն ունեցող եղբայրական գործակցութեան տրամադրութիւնը, որ իր բարեբար արդիւնքը պիտի ունենայ:

ՄԻԱՑԵԱԼ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ ԵՆԵՐԿԱՅՅԱՑՈՒՑԻՉՆԵՐՈՒ...

Շարունակուած Ա. Էջէն

Հած էր 2004ին Հայաստանի տրամադրել 70 միլիոն տոլար, իսկ Մերակոյտի համապատասխան ենթաշնչանքները՝ 75 միլիոն տոլար: Կազմուած էր յանձնախումբ մը վերոնշեալ երկու առաջարկները համակարգելու համար, եւ այս յանձնախումբը իր կարգին որոշած էր Հայաստանի տրամադրել 75 միլիոն տոլար: Ներկայացուցիչներու Տունը, Դեկտեմբեր 9ի իր լիազուցումը նիստին ընթացքին այս յանձնախումբի որոշումն է, որ ընդունած է: Նոյն որոշումը մօտ օրէն քուէարկութեան պիտի դրուի նաեւ Մերակոյտին մէջ, եւ Ջուլեանի հաւատարմամբ, պիտի ընդունուի: Այս որոշումը պիտի փոխանցուի նախագահ Պուշին՝ վերջնական վաւերացման համար: Ջուլեանի դիտել տուաւ, որ անցեալ տարի Հայաստանին տրամադրուած էր 83,5 միլիոն տոլար, իսկ այս տարուան նուազումը կ'առնուի արտաքին օժանդակութիւններու ընդհանուր նուազեցման: Ի դէպ, նախագահ Պուշին վարչակարգը 2004ի համար առաջարկած էր Հայաստանի տրամադրել միայն 40 միլիոն տոլար:

Ամերիկայի Հայ Դատի Յանձնախումբը վերջին ամիսներուն մեծ աշխատանք տարած էր թէ՛ Ներկայացուցիչներու Տան, թէ՛ Մերակոյտին մէջ, Հայաստանի եւ Լեռնային Ղարաբաղի ապահովելու համար անհրաժեշտ օժանդակութիւնը, միշտ դիտել տալով, որ Հայաստան եւ Լեռնային Ղարաբաղ ենթակալ են թուրքեւազրպէյճանական շրջափակման:

Table with 2 columns: Time/Event and Price. Includes items like 1.- 29 Դեկտեմբեր - 5 Յունուար. Երեւան միայն 225 \$, 2.- 30 Դեկտեմբեր - 2 Յունուար Կիպրոս լման պտոյտներով 245 \$, 3.- 23 - 27 Դեկտեմբեր եւ 29 Դեկտեմբեր - 2 Յունուար Գափիթ 450 \$, 4.- Գափիթ, Լուքսոր, Ասուան, 27 Դեկտեմբեր - 2 Յունուար 730 \$, 5.- 30 Դեկտեմբեր - 5 Յունուար Թունուզ 585 \$ Հայաստան երթ ու դարձ օդանւթի տոմսակ ARMAVIA միայն 111 \$

ԱՃՃԵԱՆ ԹՈՒՐՁ, 01 - 261177 / 03 - 233978 01 - 240654 զիշնցեր 01 / 258887

ՀԱՍԱԶԳԱՅԻՆԻ «ԿՈՄԻՏԱՍ» ՄԱՍՆԱԾԻՎ ՊԵՅՐՈՒԹ

ԿԱՂԱՆԴԻ ԽՐԱՄՃԱՆԷ

Չորեքշաբթի, 24 Դեկտեմբեր 2003, երեկոյեան ժամը 8:30էն սկսեալ: Crown Plaza պանդոկի Queen of Colonies Grand Ballroom սրահին մէջ, Դամբա:

ԵՆԱՕԹ. Տեղերը ապահովել հեռաձայնելով հետեւեալ թիւերուն՝ 01-377862, 03-617955 եւ 03-460322:

Arabic header with logos and title: ԻՆՁ ԿԸ ԳՐԵՆ ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ ՕՐԱԹԵՐԹԵՐԸ

10 Դեկտեմբերի լիբանանեան օրաթերթերը լուսարձակի տակ առած են նախագահ Լահուտի այցելութիւնը Չուիցերիա, անոր տեսակցութիւններն ու կնքած համաձայնութիւնները: Օրաթերթերը անդրադարձած են երկրագործութեան նախկին նախարարին ձերբակալութեան եւ Լիբանանեան համալսարանի ուսուցիչներուն կողմէ գործադրուող գործադուլին:

Իրաքի մէջ աներկացիներուն դէմ յարձակումները, պաղեստինեան տագնապի լուծման համար կատարուող փորձերը, ապահովութեան պատի հարցին բարձրացումը միջազգային առեւտրի եւ ամերիկեան նախագահական ընտրութիւններուն առնչութեամբ արգելադրուած գործադուլները կը հանդիսանան թերթերուն միջազգային եւ շրջանային գլխաւոր լուրերը:

ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ ԿԵՆՏՔ

«Քիֆահ Արապի» գրած է, թէ Ֆրչիլի կը սպառնայ Լիբանանեան համալսարանի ուսուցիչներուն հարցը փոխանցել խորհրդարան: 17 Դեկտեմբերը յատկանշական պիտի ըլլայ մահապատիժներու գործադրութեամբ, իսկ դատարանը «կը ձերբակալէ» երկրագործութեան նախկին նախարարը: «Լիուս»ի համաձայն, Լահուտ Կոմիտիսի համալսարանի ուսուցիչներուն ըստ, թէ սեփականաշնչորհումը չի նշանակել պետութեան ինչքերը օտարներուն յանձնել, իսկ վարչապետ Հարիրի տեսակցեցաւ Լիբանանեան համալսարանի դատախոսներուն հետ, սակայն արդիւնքի կամ լուծման չհասարկուեցան:

«ՎԱՆԱՅ ԶԱՅՆ»Ի ԱՅՍՕՐՈՒԱՆ ԶԱՅՏԱԳԻՐՆԵՐԸ

8:30 Լիբանանեան մամուլի խորագիրներու ընթերցում արաբերէն 8:45 «Ասուդը» 9:00 «Տօնական օրը» 9:40 «Օրուան տոմար» 10:45 «Իճնպէս կը տօնէք». այսօրուան հիւրը է երեսփոխան Լատիւ Սըքքար 11:30 Լիբանանեան մամուլի խորագիրներու ընթերցում հայերէն 1:30 Հայաստանեան լուրեր 3:00 «Իճնպէս կը տօնէք» (կրկնութիւն) 3:10 Արաբերէն յայտագիր հարցազրոյց դերասան Շիպի եւ դերասանուհի Լիբո Մաաթուրի հետ, New TV պատկերասփիռի կայանէ սփռուող կատակերգական իրենց յայտագիրին մասին 5:30 Չուարեանական «Քուսուց» յայտագիր 6:50 «Օրուան տոմար» (կրկնութիւն) 7:05 «Իճնպէս կը տօնէք» (կրկնութիւն) 8:00 «Ընթարայի» կը ներկայացուի Եղիշէ Չարեանի բանաստեղծութիւնները

«Մուսաբապալ» դիտել տուած է, թէ նախագահներուն միջեւ գոյութիւն ունեցող «համաձայնութիւնը» կ'ամրապնդուի, իսկ Լահուտ կը շեշտէ «Փարիզ - 2»ի կարեւորութիւնը: Ըստ «Սաֆիր»ի, սկսեցին քայլեր համաձայնութիւն մը գոյացալ Պէյրութի եւ Պերսիի միջեւ՝ Գերանիոյ մէջ ապրող 10 հազար լիբանանցիներուն կողմէ գործադրուող գործադուլին:

Իսրայէլացիք Ղաթարի մօտ երկու որսորդներ կը սպաննեն, իսկ Հարիրի եւ Պրիթի կը նշեն, թէ այս պատահանատու պէտք է ըլլայ իր քայլերուն հետեւանքներուն:

«Նահաբ» օրաթերթը հարց կու տայ, թէ երկրագործութեան նախկին նախարարը արդեօք պիտի բացալայնէ՞ կարգ մը գաղտնիքներ: Թերթը գրած է, թէ «Մատինա» դրամատան առնչութեամբ դատական երկար օրէ մը ետք ոչ մէկ նորութիւն արձանագրուեցաւ:

ԻՐԱԿԵԱՆ ԶԱՐԳԱՑՈՒՄՆԵՐ

«Քիֆահ Արապի» նշած է, թէ անձնաստիճան պետութեան մը յառաջացման, իսկ Շարուն կը փորձէ այլ ծրագիր մը յառաջ մղել եւ քանդել կարգ մը բնակավայրեր, մինչ բնակիչները կը սպառնան պայթարիլ այդ ծրագիրին դէմ:

Ըստ «Տիար»ի, Ժիհաւ համաձայն կը գտնուի 1967ի սահմաններով պաղեստինեան պետութեան մը յառաջացման, իսկ Շարուն կը փորձէ այլ ծրագիր մը յառաջ մղել եւ քանդել կարգ մը բնակավայրեր, մինչ բնակիչները կը սպառնան պայթարիլ այդ ծրագիրին դէմ:

Ըստ «Սաֆիր» գրած է, թէ յառաջիկայ քանի մը օրերուն ընթացքին հեռուստեւիզիոյ կայաններէն պիտի սփռուի կրկնութիւն ընդդիմացող նախագահական թեկնածու Հաուրըտ Տիւնի, նշած է «Քիֆահ Արապի»:

Ըստ թերթին, Պիլոնուսիոյ նախագահը Դամասկոս կատարած իր այցելութեան ընթացքին յայտարարեց, թէ ինք ապարդիւն կը նկատէ Սուրիոյ դէմ պատմամիջոցներ որդեգրելու որոշումը, իսկ Պէյր նախագահ իր ուժերը առաքել իրաք՝ վերակառուցման աշխատանքներուն մասնակցելու համար:

«Անուար» դիտել տուած է, թէ իրաքեան պահպան շրջաններու մէջ բողոքի ցոյցեր ծայր առած են ամերիկեան եւ դաշնակից ուժերուն դէմ: ՄԱԿ կը դատապարտէ Իրաքի մէջ շարունակուող յարձակումները եւ Ռաշիւնկընէի կը պահանջէ Իրաքի մը ներկայացուցիչ իրաքեան վեչքերուն մասին:

ՊԱՂԵՍՏԻՆԵԱՆ ՏԱԳՆԱՊ

«Լիուս» գրած է, թէ Ընդհանուր խորհուրդի որոշումը կը հարուածէ Իսրայէլեան պետութեան միասնականութեան, իսկ Շարուն կը յայտարարէ, թէ իս-

դաղութեան քարտէսը պիտի է փոխարինուի ապահովական այլ ծրագիրով մը:

Ըստ «Քիֆահ Արապի»ի, Ռաշիւնկըն կը քարապետութեամբ կը մօտենայ միակողմանի քայլեր առնելու առընչութեամբ Շարունի կատարած յայտարարութիւններուն, իսկ Իսրայէլ Ընդհանուր խորհուրդին մարտահրաւերող լուրով ապահովութեան պատիւ վերաբերող նոր պիտուածէի քննարկում կը կատարէ:

«Մուսաբապալ» դիտել տուած է, թէ Շարուն կը ձեռնարկէ նոր ծրագիրի մը մշակման մը քանի մը բնակեցման վայրերու քանդումին:

«Սաֆիր»ի համաձայն, խաղաղութեան ձայնը քարտէսը թաղելու իր ճիգերուն ծիրին մէջ Շարուն կը խոստանայ քանդել քանի մը բնակեցման վայրեր:

«Անուար» գրած է, թէ Քորէյ յայտարարեց, որ պաղեստինեան ցեղախուժները տակաւին կրնան համաձայնութիւն մը գոյացնել: Ըստ «Տիար»ի, Ժիհաւ համաձայն կը գտնուի 1967ի սահմաններով պաղեստինեան պետութեան մը յառաջացման, իսկ Շարուն կը փորձէ այլ ծրագիր մը յառաջ մղել եւ քանդել կարգ մը բնակավայրեր, մինչ բնակիչները կը սպառնան պայթարիլ այդ ծրագիրին դէմ:

ԱՅԼ ԼՈՒԻՐԵՐ

Միացեալ Նահանգներու նախկին փոխ նախագահ Ալ Կոր իր պօրակցութիւնը կը յայտնէ Պուշին պատերազմին ընդդիմացող նախագահական թեկնածու Հաուրըտ Տիւնի, նշած է «Քիֆահ Արապի»:

Ըստ թերթին, Պիլոնուսիոյ նախագահը Դամասկոս կատարած իր այցելութեան ընթացքին յայտարարեց, թէ ինք ապարդիւն կը նկատէ Սուրիոյ դէմ պատմամիջոցներ որդեգրելու որոշումը, իսկ Պէյր նախագահ իր ուժերը առաքել իրաք՝ վերակառուցման աշխատանքներուն մասնակցելու համար:

«Անուար» դիտել տուած է, թէ իրաքեան պահպան շրջաններու մէջ բողոքի ցոյցեր ծայր առած են ամերիկեան եւ դաշնակից ուժերուն դէմ: ՄԱԿ կը դատապարտէ Իրաքի մէջ շարունակուող յարձակումները եւ Ռաշիւնկընէի կը պահանջէ Իրաքի մը ներկայացուցիչ իրաքեան վեչքերուն մասին:

«Անուար» գրած է, թէ յառաջիկայ քանի մը օրերուն ընթացքին հեռուստեւիզիոյ կայաններէն պիտի սփռուի կրկնութիւն ընդդիմացող նախագահական թեկնածու Հաուրըտ Տիւնի, նշած է «Քիֆահ Արապի»:

Ըստ «Սաֆիր» գրած է, թէ յառաջիկայ քանի մը օրերուն ընթացքին հեռուստեւիզիոյ կայաններէն պիտի սփռուի կրկնութիւն ընդդիմացող նախագահական թեկնածու Հաուրըտ Տիւնի, նշած է «Քիֆահ Արապի»:

«Անուար» գրած է, թէ յառաջիկայ քանի մը օրերուն ընթացքին հեռուստեւիզիոյ կայաններէն պիտի սփռուի կրկնութիւն ընդդիմացող նախագահական թեկնածու Հաուրըտ Տիւնի, նշած է «Քիֆահ Արապի»:

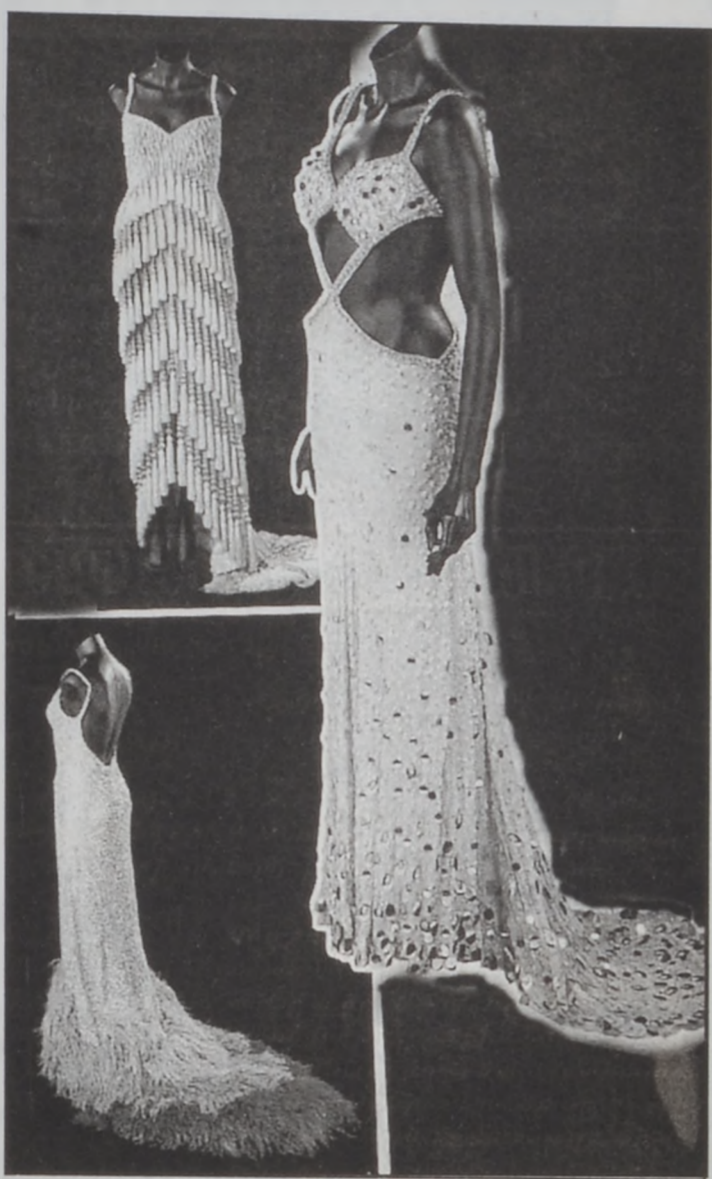
TOGETHER WE ARE STRONGER ՄԻԱՍԻՆ ԱԲԵԼԻ ԶՕՐԱԴՈՐ ԵՆԷ Armenian Mutual Fund



Կնոջական

ՇՐՐԼԻ ՊԵՍԻԻ ՀԱԳՈՒՍՏՆԵՐԸ՝ ԱՃՈՒՐԴԻ ԴՐՈՒԱԾ

68 տարեկան նշանավոր երգչուհի Շրրլի Պեսիի հագուստները վերջերս աճուրդի դրուեցան «Քրիսթի» աճուրդի տան կողմից: Հասոյթը պիտի յատկացուի երգչուհիին սրտին խօսող բարեսիրական զոյգ նպատակներով:



Նշենք, որ 50 տարուան իր ասպարէզին ընթացքին երգչուհիին հագուստները յղացած է ձեռագէտ Տուկլաս Տարնէլը, որ իւրաքանչիւր հագուստի տուած է առանձին անուն. այսպէս՝ «Ադամանդեայ հագուստ» (թիւ 3 նկար), «Հարեմի հագուստ» (թիւ 2 նկար), «Շայմի» (նկար թիւ 1) եւ այլն...

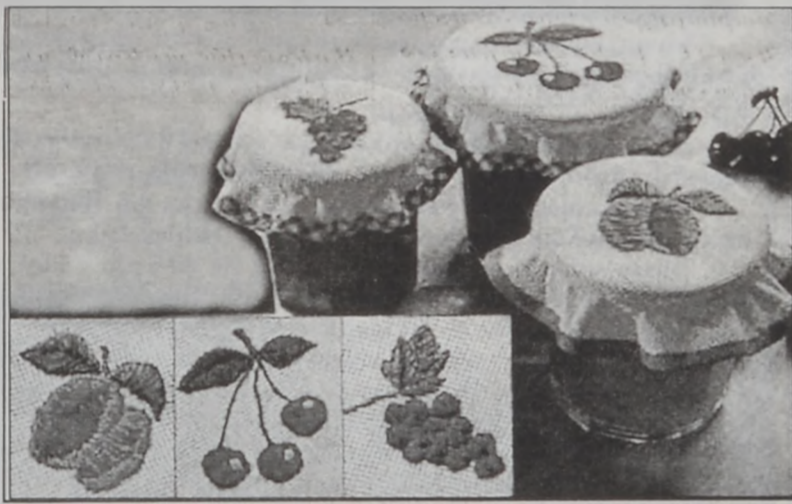
Շրրլի Պեսի պարգեւատրուած է Անգլիոյ թագուհիին կողմէ, 2000 թուականին եւ արժանացած է Ֆրանսայի Հանրապետութեան պատուոյ շքանշանին:

Երգչուհին, որ հագուողէ պօրէն հարցազրոյցներ կու տայ, յայտարարած է, որ շատ հպարտ է այդ հագուստները կրած ըլլալուն համար եւ որոշած է անոնց վաճառքէն զոյգացած գումարին մէկ մասը տրամադրել ֆարտիֆի երաժշտանոցի սաներուն, մնացեալ գումարով երեխաներու հիւանդանոց մը կառուցել պիտի տայ իր ծննդավայրին՝ Կայէսի մէջ:

Ձեռնարկ ԱՃԻԱՍԱՆՔ

ԱՆՈՒՇԻ ՆԵՐԿԱՅԱՆԱԼԻ ՇԻՇԵՐ

Խոհանոցի դարաններուն եւ սեղանին վրայ շարուած անուշի շիշերը



շատ աւելի ներկայանալի կը դառնան, եթէ անոնց կափարիչները զարդարենք շղարչի կամ կտակի վրայ աշխատուած ասեղնագործերով:

Ինչպէս նկարին վրայ կը տեսնենք, կափարիչներուն չափէն աւելի մեծ կտրուած շղարչներու վրայ աշխատուած են ծիրանի, կեռասի եւ խաղողի պատկերներ: Շղարչներուն եզրերը անցուած է երկու մը եւ անոնք հաստատուած են կափարիչներուն վրայ:

Եթէ նման ասեղնագործեր աշխատելու յարմարութիւնը ունիք, անմիջապէս գործի լծուեցէք: Շատ յաճախ ձեռքի գործ

ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՆԳԱՆԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ ՄԻԱՅԵԱԼ...

Շարունակուած 5րդ էջէն

մեծահարուստներուն, որոնք ոչ մէկ ձեւով նպաստած են Հայկական Յեղափոխութեան 30 տարիներու ազատագրական պայքարին՝ այս անգամ առնուազն բանան իրենց քակները:

Ա. Պապովեանի յօդուածը կողք վրացահայտութեան՝ ներդնելու իրենց լուծման հայրենիքի փրկութեան համար, ոչ թէ «բարեգործութեան» կամ «ազգասիրական գոհաբերութեան» համար, այլ զուտ գործարքի իմաստով. դրամ ներդնել շահոյթ ստանալու նպատակով:

Ա. Մախաբանցի «Միացեալ եւ անկախ Հայաստան» յօդուածը կ'ըսէ. «Այն միջոցին, երբ Հայաստանի Հանրապետութիւնը հրատարակուած է ներքին ազգային փոխառութիւն՝ Եւրոպայում կատարուած է մի շատ կարեւոր եւ հազուադէպ պատմական արք: Թուրքիան, խոնարհուելով մեծ պետութիւնների կամքին առաջ՝ ստորագրուած է իրան առաջադրուած դաշնագիրը, որի գորութեամբ նրա նախկին կալուածներին ընդ միտ անջատուած է բնիկ հայկական վրայէթների մեծ մասը եւ միացուած է այժմեան Հայաստանի Հանրապետութեան, կազմելով նորաստեղծ միացեալ անկախ Հայաստանի տեքստիլի»: Ոգեշնչական ոճով գրուած յօդուածը կողք է յանուն դարեր շարունակ կորսուած, իսկ այժմ վերականգնած տեղականին Ազատ, Անկախ եւ Միացեալ Հայաստանի տնտեսական հզօրացման:

Դերենիկ Դեմիրճեանի «Հայր» յօդուածը հայր վերածնող ամէնէն ճիշդ տարբերակն է, որ մեծանուն գրողը Հայկ նահապետի ընդունով կ'եզրափակէ հայուն բնատրութիւնը: «Ոչինչ չեմ ուզում ձեզանից, ձեզ լինի ձեր լուծը, ձեզ լինի ձեր երջանկութիւնը. գնացէ՛ք, ապրեցէ՛ք խաղաղ եւ երջանիկ: Եթէ դուք սիրում էք կեանքը եւ սիրում եմ կեանքից աւելի թանկ բանը՝ Ազատութիւնը...»

«Հայ գիւղացիութիւնը Ազատութեան արշալոյսի» յօդուածը լոյս կը սփռէ գիւղացիութեան յանուն ազգի ու Հայրենիքի փրկութեան կատարած բազում զոհողութիւններուն վրայ: Յօդուածը կը կրէ Պ. Աբէլեանի ստորագրութիւնը:

Հայկական դրամներուն մասին է Մ. Կանայեանցի «Հայոց հին դրամներ» վերնագիրը կրող յօդուածը, որ յօդուածագիրը կ'անդրադառնայ հայոց պանագան թագաւորութիւններուն ժամանակ գործածուած հայկական դրամներուն: Յօդուածը կ'եզրափակուի հայոց նոր պետականութեան սեփական դրամանիշը ստեղծելու անհրաժեշտութիւնը շեշտելով:

«Օգնեցէ՛ք»: այս է վերնագիրը Օսկար Գրուզներերգի ուսերէն յօդուածին, որը թարգմանաբար տպուած է թերթին մէջ: Հեղինակը յանուն Եւրոպայի ապագային եւ փրկութեան կը զիմէ եւրոպացիներուն՝ նեցուկ կանգնելու՝ Հայաստանին, ընդդէմ Ասիոյ խորքերէն եկող եւ գալիք հորդաններուն:

Նոյնպէս ուսերէնէն թարգմանուած է Մ. Մանգիլտամի «Հայաստանի անկախութեան փոխառութիւնը» յօդուածը: Այստեղ նոյնպէս կը բացատրուի Հայաստանի եւ հայրենիքի կարեւորութիւնը Եւրոպայի համար եւ կը խնդրուի բոլորէն օժանդակել վերականգնելու համար Հայաստանի աւերուած եւ թալանուած տնտեսութիւնը:

Շար.՝ էջ 10

ՆՈՊԵԼԵԱՆ ՄՐՅԱՆԱԿԻՆ ԱՐԺԱՆԻ ԿԻՆԵՐ

Շիրին Էպատի (նկար 4), իրանցի փաստաբանուհի. վերջերս ստացաւ Նոպէլեան խաղաղութեան մրցանակը: Իրեն նման այլ կիներ եւս տարիներէ ի վեր կը պայքարին ժողովրդավարութեան եւ մարդկային իրաւունքներուն համար:



Պանկատէչցի իրեն իման, ասպարէզով փաստաբանուհի. առաջին իսլամ կիներն է, որ «Միջազգային Ներում» կազմակերպութեան մէջ ընդհանուր քարտուղարի պաշտօն վարած է: Անոր գործունէութիւնը առաւելաբար տարածուած էր Քամպուտիոյ եւ Պոսնիոյ մէջ: Գլխաւոր նպատակակէտն էր աշխարհին հասկցնել, որ՝ «կիներու իրաւունքները մարդկային իրաւունքներ են»:



Նիկերիացի Հաուա Իպրահիմ (նկար 1), ասպարէզով փաստաբանուհի. պայքար կը մղէ իր երկրի ծայրայեղականներուն դէմ, որոնք շարիան հաստատելով՝ քարկոծումով եւ մտրակահարուծումով մահապատիժ կը սահմանեն յանցագործներուն: Հակառակ իր ստացած բոլոր սպառնալիքներուն, ան փրկեց Ամինա Լաուալը, որ մահուան դատապարտուած էր՝ առանց ամուսնանալու զաւկի մը ծնունդ տուած ըլլալու յանցանքով: «Քուրանը չեմ մեկնաբաներ, միակ նպատակս է յարգել տալ իւրաքանչիւր մարդ անհատի հիմնական իրաւունքները»:



Իրլանտայի նախկին նախագահ Մէլբի Ռոպինսոն. այցելած է Հոնոլուլուի Պուաիա Գիւնա, Քոնոյո, Չեչենիա, Այսրոյրդանան... ՄԱԿի մէջ պատասխանատու պաշտօններ վարած այս կինը բազմաթիւ աշխատութիւններ ունի աշխարհի թշուառ, իրաւագրկուած երեխաներուն մասին եւ իր համոզումն է, որ աշխարհի մէջ աղբիւնիներուն դատարարականութիւնն ու ուսումնասիրութիւնը մեծապէս կը նպաստեն խաղաղութեան եւ յարգաւորութեան: Իր իսկ խօսքերով, եթէ Նիկերիոյ մէջ կին մը նախակրթարան յաճախած է, անոր գաւազակը ապրելու 60 առ հարիւր հաւանականութիւն ունի, քան՝ անուս մօր մը գաւազակը:



«ԱԶԳԱԿ»Ի ՀԵՌԱԶԱՅՆԻ ԹԻԻԵՐԸ
«ԱԶԳԱԿ»Ի հետ կապուելու համար հեռաձայնել հետեւեալ թիւերուն.- 258526, 260115 եւ 241274:

ՄԻ՛ ՎԱՐԱՆԻՔ ՀԱԻԿԻԹ ՈՒՏԵԼՈՒ

●ԱՄԲՈՂԱԿԱՆ ՍՐՈՒՆԴ ՄԸ

Չոյգ մը հաւկիթը նոյնքան բնասպիտ կը հայթայթէ, որքան՝ շերտ մը միսը: Բացի ասէն, հաւկիթը նաեւ կը պարունակէ հանքայիններ՝ երկաթ, ֆոսֆոր, իոտ, սելենիոմ եւ կենսանիւթեր՝ Պէ. 12 եւ Էօ:



Հաւկիթը հարուստ է մեր սրտան օթային դրութեան պաշտպան օմեկա-3 օգտակար իւղով:

●ՉԻ ԳԻՐՏՆԵՐ

Միջին հաշուով 90 ջերմութ պարունակող հաւկիթը թելադրելի է աննդականոնի հետեւողներուն, պայմանաւ որ պատրաստուի առանց կարագի, նախընտրաբար՝ խաշած:

●ՏԵՍՈՂՈՒԹԵԱՆ ԲԱՐԵՎԱՄԸ

Հաւկիթին դեղնուցը կը պարունակէ քարթիէնի տեսակներ, որոնք կը պահպանեն տեսողութիւնը, յատկապէս՝ յիսուն տարեկանէն ետք:

●ԽՆԱՅՈՂԱԿԱՆ Է

Ալյուրոսի ձեւերով պատրաստուող հաւկիթը կարելի է 28 օր ստանարանը պահել: Անիկ նախաճաշի եւ ընթրիքի յարմարագոյն ուտելիքն է, նաեւ մատչելի՝ բոլոր զրպաններուն:

●ՔՈՒԼԵՍԹԵՐՈՒ ՈՒՆԵՑՈՂՆԵՐԸ

Բարձր քոլեսթերոլ ունեցողներուն թելադրելի է շաքար 4 հաւկիթով բաւարարուելի:

ԽՈՒՍԱԳԻՐ

ԹԱՐՄ ԾՈԹՐԻՆՈՎ ԳԵՏՆԱԽՆՁՈՐ

Այս պատրաստութիւնը ո՛չ միայն ներկայանալի եւ համեղ է, այլ նաեւ շատ յարմար՝ մսեղէնի հետ հրամցուելու: Պատրաստութիւնը կը խլէ 15 վայրկեան, իսկ եփը՝ 1 ժամ քառորդ:



- Բաղադրութիւն՝ 8 անձի համար.
- 2 քիլօ միջակ գետնախնձոր:
- 200 միլիլիթր մսաջուր:
- 4 ապուրի դգալ ձիթալիւղ:
- 25 կրամ հալած կամ կակուղ կարագ:
- Թարմ ծոթրին:

Պատրաստութիւն.
Փուռը տաքցնել 180 ջերմաստիճանով:
Գետնախնձորները կեղուել, լուալ եւ ապա դանակով մը իւրաքանչիւրը խորունկ կտրուել՝ առանց մինչեւ յատակը հասնելու, այնպէս մը, որ շերտերը իրարմէ չբաժնուին եւ գետնախնձորները պահեն իրենց ձեւը:
Ձանոնք շարել քիչ մը խորունկ ափսէի մը մէջ, որուն յատակը նախապէս ծածկուած ըլլայ մսաջուրով, ձէթով եւ կարագով:
Երեսը ցանել թարմ ծոթրինը, աղն ու սեւ փոշի պղպեղը:
Փուռին մէջ եփել շուրջ մէկ ժամ քառորդ, մինչեւ որ գետնախնձորները ոսկեգոյն դառնան: Եփի ժամանակ մսաջուրէն դգալ-դգալ տարածել գետնախնձորներուն երեսը:
Փուռէն հանել ետք, դարձեալ երեսը թարմ ծոթրին ցանել եւ հրամցնել մսեղէնի մը կողքին:

Պատրաստեց՝ ՇՈՒԹԻԿ ՍԱԻԽԱՂԱԸԱՆ

BALTAYAN ELECTRONIC



Ա. ժամանակակից զարգացող ընկերություն
Մոսկովայի պողոտա 11
Հեռ. - 01 / 262961
Բ. ժամանակակից զարգացող ընկերություն
Մոսկովայի պողոտա 11
Հեռ. - 01 / 257669

«ԱԶԳԱԿ»-Ի ՄԵՁ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄԻ ՀԱՄԱՐ

Բոլոր անոնք, որոնք կը փափաքին «Ազգակ»-ի մեջ որեւէ ծանուցում հրատարակել, պէտք է բնագիրը խմբագրատուն՝ ծանուցումներու բաժանմունք հասցեն հրատարակման թուակաճէն առնուազն օր մը առաջ, Մինչեւ երեկոյան 5:00:

ՄԱՀԱՋԳԻՆԵՐԸ բացառութիւն են: Մահագր կ'ընդունուի մինչեւ ուշ գիշեր, այնքան ատեն որ զայն հրատարակելու հնարաւորութիւն կայ:

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ

ՍՕՍԻ ՈՒՐՖԱԼԵԱՆԻ մահուան Գ. տարելիցին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 14 Դեկտեմբեր 2003, ժուկի 11 Յարութիւն եկեղեցոյ մէջ, յաւարտ Ա. պատարագի:

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՏՕՆԻԿԵԱՆԻ մահուան քառասունցին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 14 Դեկտեմբեր 2003, Անթիլիասի Ա. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարին մէջ, յաւարտ Ա. պատարագի:

ԽԱՉԲԱՌ ԹԻՒ 5611 Պատրաստեց՝ Տ.Ս. ԱՂԱԶԱՐԵԱՆ

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

ՇՈՐԻՉՈՒՄ	ՈՒՂԱՆՈՒՄ
1. Նահատակ:	1. Ժաք Յակոբեանի երկերէն:
2. Թախանձանք-Ապագոյց:	2. Ճաշասեղանի սպաներէն:
3. Հրասանդ - Փետային քոյրը՝ հարսին նկատմամբ:	3. Աստուած - Պահար միջոց:
4. Ստացական անական - Լիբանանեան կուսակցութիւն:	4. Հայ թագաւոր - Արական օտար անուն:
5. Լիբանանի բազմաբնէն - Աղանի ծննդավայրը:	5. Հազարապատ գիւղի արդի անունները:
6. Իգական անուն - Չամիչոտ կարկանդակ:	6. Կրկնուած բաղաձայններ - Յիստո:
7. Ճիւղ - Քէն:	7. Աւագան - Թաքուն պայթուցիկ - Ալբուրբէն:
8. Միաւոր թիւ - Տարի - Փոտլի:	8. Պարսիկ կուսակալ:
9. Տեսողութեան կը նպաստէ - Եզերը (հակ.):	9. Յուզական անական - Նոյնի հարսերէն:
10. Զրոյսի - Կարծր փայտով մշտադալար թուկ:	10. Աշխարհացոյց բարտէսներ - Շատ ուրախ:

ԹԻՒ 5610
ԽԱՉԲԱՌԻ
ԼՈՒԾՈՒՄ

1	4	Ո	Ս	Ն	Տ	Ո	Տ	Ի	Կ
2	Ո	Ի	Ս	Ն	Տ	Ո	Տ	Ի	Կ
3	Մ	Մ	Մ	Մ	Մ	Մ	Մ	Մ	Մ
4	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս
5	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս
6	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս
7	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս
8	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս
9	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս
10	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս



bezdig_mezdig@hotmail.com

ՍԱԿԱՐԱՆ

Պէյրութի սակարանին մէջ օտար դրամահիշներու փակման սակագիները հետեւեալներն էին երկը.
Սուրիական թղթակի 28,75 - 28,95 լ.ն.
Քուէթեան տինար 5113,00 - 5138,00 լ.ն.
Յորդանանեան տինար 2121,00 - 2131,00 լ.ն.
Պահրէյնեան տինար 3985,00 - 4010,00 լ.ն.
Ա. Մ. Էմիրութեան տիրիամ 410,75 - 412,75 լ.ն.
Քարթեան ռիալ 413,75 - 415,75 լ.ն.
Սեյուտական ռիալ 402,00 - 404,00 լ.ն.
Օմանեան ռիալ 3895,00 - 3920,00 լ.ն.
Եգիպտական կիւնէ 220,00 - 230,00 լ.ն.
Անգլիական սթերլին 2628,00 - 2638,00 լ.ն.
Չուիցերիական ֆրանք 1192,00 - 1197,00 լ.ն.
Թրքական լիրա 104,50 - 105,00 լ.ն.
Կիպրական փաուստ 3140,00 - 3165,00 լ.ն.
Ճափոնական հապար եէն 13,85 - 13,95 լ.ն.
Ամերիկեան տոլար 1501,00 - 1515,00 լ.ն.
Քանադական տոլար 1148,00 - 1153,00 լ.ն.
Աւստրալիական տոլար 1113,00 - 1118,00 լ.ն.
Եւրօ 1845,00 - 1855,00 լ.ն.

● ՈՍԿԻ
Անգլիական մէկ ոսկի 156,500 - 161,500 լ.ն.
Իրանեան մէկ ոսկի 142,000 - 147,000 լ.ն.
Օսմանեան մէկ ոսկի 131,000 - 136,000 լ.ն.
Մեքսիկական փէսոս 753,000 - 773,000 լ.ն.
Մէկ քիլոկրամ ձոյլ ոսկի 19,665,000 - 19,865,000 լ.ն.
Մէկ օնս ոսկի 408,50 - 409,00 \$
Մէկ օնս արծաթ 5,64 - 5,66 \$

● Ամերիկեան տոլարի փոխանակման սակերը.
Եւրօ 1.2242 - 1.2246
Քանադական տոլար 1.3093 - 1.3098
Չուիցերիական ֆրանք 1.2623 - 1.2628
Ճափոնական եէն 107.93 - 107.98
Մէկ սթերլին 1.7440 - 1.7445

Մէկ քոլար 565 դրամ

● ՍՈՒԼԻՏԵՐԻ ԲԱԺՆԵԹՈՒՂԹԵՐ
ԳԻՆԻ Ա. 62 դրամ ԳԻՆԻ Բ. 62 դրամ

Ա. կարգ -
Բ. կարգ -

ԼՈՒՍԱՅԱՓՈՒ ԱԼԵՔՍԱՆԵԱՆ ՀԵՌ. 01-252852

☆ Ի՞նչ կ'ըսեն ԱՍՂԵՐԸ ☆

ԽՈՅ (21 Մարտին 20 Ապրիլ)
Մեյամադոտ տրամադրութիւն մը պիտի ունենայ ամբողջ օրը: Մինչդեռ որոշ պատճառ մը չունիք տրամբու: Վաղը աւելի պայծառ արեւ մը պիտի ծագի:

ՅՈՒՂ (21 Ապրիլին 21 Մայիս)
Եթէ ուսանող էք, օրը շատ յաջող պիտի անցնի: Պիտի կարենաք ցանկաւ աշխատանք կատարել: Եթէ առեւտուրի մարդ էք, նոյնպէս օրը յաջող պիտի անցնի:

ԵՐԿՈՒՈՐԵԱԿ (22 Մայիսին 21 Յունիս)
Դրամական մարզին մէջ շահեր պիտի ապահովէք: Պիտի օգտուիք ձեր անձին ուղղուած գովեստներէն: Օրը ունի ճիշտական եւ բարոյական բարիքներ:

ԽՆՅԳԵՏԻՆ (22 Յունիսին 23 Յուլիս)
Պիտի լսէք ձեր անձին ուղղուած գովեստական խօսքեր այնպիսի մարդոց կողմէ, որոնք ժլատ են գոյասանք ներկայացնելու: Ձեր օրը պիտի փայլի այսօր: ԱՌԻԻՄ (24 Յուլիսին 23 Օգոստոս)

Ինքնավստահ էք ձեր ֆիզիքական առողջութենէն, բայց եղէք յարատեւող՝ ձեր քիմիական մարզանքները եւ սննդականը շարունակելու: Օրը շահաբեր է:

ԿՈՅԱ (24 Օգոստոսին 23 Սեպտեմբեր)
Անկեղծ եղէք ձեր միտքերն ու զգացումները արտայայտելու մէջ, այսպիսով պիտի գնահատուիք եւ մարդիկ վստահութիւն պիտի ունենան ձեր վրայ: Երեկոյեան հիւրեր պիտի ունենաք:

ԿՇԻՈՒՔ (24 Սեպտեմբերին 23 Հոկտեմբեր)
Քիչ մը աւելի գումար յատկացուցէք ձեր ասպարէզին մէջ յաջողելու համար: Բարեկամներ պիտի գնահատեն ձեր վեհանձնութիւնը: Արդէն կեանքը առեւտուր է:

ԿԱՐԻՃ (24 Հոկտեմբերին 23 Նոյեմբեր)
Օրը լաւապէս յաջող պիտի ըլլայ, մահաւանդ եթէ ուսուցիչ էք: Նոյն ատեն գործի մարդիկ եւս պիտի վայելեն գուրգուրանք եւ յարգանք: Ունիք ցանկալի դրամական շահեր:

ԱՂԵՂՆԱՒՈՐ (24 Նոյեմբերին 21 Դեկտեմբեր)
Մի՛ ծուլանաք գործի պահուն, ո՛չ ալ՝ հիւրեր ընդունելու համար: Այսօր ձեր տրամադրութիւնը պիտի բարեկամուի, որովհետեւ պիտի հանդիպիք հանելի անձերու:

ԱՅՅԵՆՂԻԻՐ (22 Դեկտեմբերին 20 Յունուար)
Փոքր մտահոգութիւններ պիտի խանգարեն ձեր տրամադրութիւնը: Ըրէք այն ամէնը, ինչ որ կ'ուզէք, որ ուրիշներ ընեն ձեզի: Այս է կեանքին իմաստը:

ԾՈՎԱՆՈՅՇ (21 Յունուարին 19 Փետրուար)
Բժիշկին թելադրած դրամանունի ձեր մի՛ անտեսէք. շարունակեցէք կանոնաւոր կերպով, որպէսզի բարոյութիւններ չունենաք: Յարատեւութիւնը յաջողութիւն է:

ՉՈՒԿ (20 Փետրուարին 20 Մարտ)
Այսօր մարդ հրապուրելու ձեր կարողութեան ուժը պիտի փորձէք: Ուրեմն այսուհետեւ ապաւինեցէք ձեր կամքին եւ մարդոց հետ ապրելու ձեր բարի տրամադրութեան: Մի՛ շտ սիրալիր եղէք:

ՕՐԱՏԵՏՐ

ՀԱՄԱԵՄԹԻՄ / ՅՈՒՅԱՀԱՆԴԵՍ / ԵՐԳ
ՔՐԻՍ ՍԵՐԱՖԻՆ-ԼԵՅՆՃԻ
ԼՈՒՍԱՆԿԱՐՆԵՐՈՒ ՅՈՒՅԱՀԱՆԴԵՍԸ
«ՖԵՆԵԼ»-Ի ՄԵՁ



Քրիս Սերաֆին - Լէյնճի լուսանկարներու նոր հաւաքածոն՝ «Զիլ պիլ»

Մինչեւ 7 Յունուար «Ֆենել» արուեստի ցուցարահը կը ներկայացընէ ալիւմինիումի վրայ աշխատուած գունաւոր լուսանկարներու շարք մը: Հաւաքածոն, որ կը պատկանի Քրիս Սերաֆին-Լէյնճի, 1999էն ի վեր անոր նոր ստեղծագործութիւններուն ընտրանին է, որ կը կրէ «Զիլ պիլ» խորագիրը:

Իբրեւ արուեստագէտ լուսանկարիչ Քրիս Սերաֆին - Լէյնճի հետաքրքրութիւնները կը կեդրոնանան կնչական մարմնի մարդակապուտեան վրայ: Անոր լուսանկարները կը խտանան մանրամասնութիւններու վրայ, որոնք կը պատկերեն ծայրեր եւ գոյներ:

Յաճախ դիմագիծերու հետ միաձուլուած մարմնի մը անդամներու լուսանկարները դիտողներուն կը փոխանցեն մտերմութեան եւ իգականութեան մթնոլորտ:

Յուցահանդէսը կարելի է այցելել առաւօտեան ժամը 11:00էն մինչեւ երեկոյեան ժամը 7:00:

ԱՅՍՈՐ

- Նկարչական հաւաքական ցուցահանդէս՝ լիբանանահայ Լիբանանարդ արուեստագետներու գործեր, ԵՌԻՆԵԱՒՔՕ, մինչեւ 12 Դեկտեմբեր:
- Հայկական ձեռագործներու ցուցահանդէս՝ «Փրմըն-նատ» պանդոկին մէջ, մինչեւ 19 Դեկտեմբեր:
- Նկարչական ցուցահանդէս՝ «Միւզիք ին Սալըն» Հայկական համալսարան, մինչեւ 19 Դեկտեմբեր:
- Նկարչական ցուցահանդէս՝ «Տըլա փեմփիւր սեմփլըման», Սամիր Թապէրի գործերը, «Ալիս Մոդապալա» ցուցասրահ, մինչեւ 24 Դեկտեմբեր:
- Լուսանկարչական ցուցահանդէս՝ «Հիսթորիա տորմիր տեպու», Ֆուլվիո Քոստիի գործերը, «Էսփաս Էս. Տէ.» ցուցասրահ, մինչեւ 13 Դեկտեմբեր:
- Լուսանկարչական ցուցահանդէս՝ «Լա Ռըշերը տըլ'օմ օ սապլ», Անժելիքա Մոտորիի գործերը, «Կէօթէ» հիմնարկ, մինչեւ 19 Դեկտեմբեր:
- Նկարչական հաւաքական ցուցահանդէս՝ «Կրանտ Ժե-օն», «Ժամին Ռուպէլ» ցուցասրահ, մինչեւ 31 Դեկտեմբեր:
- Նկարչական հաւաքական ցուցահանդէս՝ «Քիլ պիլ», Քրիս Սերաֆին - Լէյնճի գործերը, «Ֆենել» ցուցասրահ, մինչեւ 7 Յունուար:
- Թատրոն՝ «Բամա ալա արա, բազալիքա մին... ֆաուր», ժամը 20:30ին, «Քաղցն տիւ Լիպան», մինչեւ 29 Փետրուար:

ՕԴԵՐԵՆՈՅԹ



ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ,
11 ԳԵԿՏԵՄԲԵՐ 2003
ՊԵՅՐՈՒԹ
ՄԱՍԱՄԲ ԱՄՊՈՏ
ՋԵՐՄԱՍՏԻՃԱՆ
ՑԵՐԵԿ՝ 21°C
ԳԻՇԵՐ՝ 12°C
ԽՈՆԱՌՈՒԹԻՒՆ՝
56%

ԱԶԳԱԿ 50 ՏԱՐԻ ԱՌԻՄՁ 11 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1953

ԳՆԴ. Ս. ՉԱՐԴԱՐԵԱՆ ԶՕՐԱՎԱՐԻ ԱՍՏԻՃԱՆ ՍՏԱՅԱԻ ԱՅՁԸՆՅԱՌԸՐ ԺԱՍԱՆԱԿԻՆ ԶՕՐ. ՉԱՐԴԱՐԵԱՆԻ ՅՐԱՍԱՆԻՆ ՏԱԿ ԵՂԱԾ Է

«Հայրենիք Ուրբի» 5 Նոյեմբերի թիւին մէջ կը կարդանք. «Գնդ. Սարգիս Չարդարեան (Արլիկէլընէն, Մեսէնուսէց) Նոյեմբերին բանակ կանչուեցաւ՝ իբրեւ փորձառու եւ կարող զինուորական: Քիչ ժամանակ ետք գնդ. Սարգիս Չարդարեան գերգործարարի աստիճանի բարձրացում ունեցաւ: Այս պատիւը հայագի զինուորականի անձին ընդմէջէն կ'երթայ հայութեան: Փառք ու պատիւ մեր քաջամարտիկ հայորդիներուն:

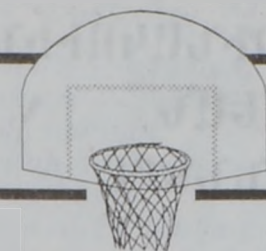
Չօր. Չարդարեան 1916ին, գօր. Փրշիկի սպայակոյտին մէջ երկար ժամանակ ծառայեց: Այդ օրերուն գօր. Այգընհաւըրը (Ամերիկայի այժմու նախագահը) իբրեւ տեղակալ գօր. Չարդարեանին ենթակայ եղած է: 1917ին Յարանսա զրկուեցաւ Համաշխարհային Ա. Պատերազմին իր բաժինը բերելու համար: Ռազմական տներու վրայ յոյս տուած քաջագործութեանց համար կը ստանայ ամերիկեան Արժանեաց շքանշանը (Փրիլը Հարթ): Թուլի մէջ ծանրօրէն կը վիրաւորուի: Պատերազմէն ետք Ամերիկա վերադառնալով կը միանայ հետեւապատերազմի 101րդ գումարտակին: Ապա կը փոխանցուի հրետանիի 241րդ գումարտակին: Համաշխարհային երկրորդ Պատերազմին իբրեւ մասնագէտ, Նիւ Հեմփշայրէն Փիլիսոփայական երկրորդ ծովեկերայ շքանշաններու վրայ հաստատուած հակաօդային մարտկոցներու հրամանատար կը կարգուի: 1942ին արտասահման կը դրկուի: Իր գործօն մասնակցութիւնը կը բերէ Հիւսիսային Աֆրիկէի, Սիկիլիոյ եւ Իտալիոյ կռիւներուն:

Չօր. Չարդարեան իր ուսումը ստացած է Պոսթընի իրաւագիտութեան համալսարանի մէջ, ուրկէ փալլուն յաջողութեամբ վկայուած է:

ԱՅՍՈՐ՝ 11 ԳԵԿՏԵՄԲԵՐԻՆ

■ 1991 - Կազատագրուին Չահուճեանի Թողան եւ Սարիշէն գիւղերը: Կը նահատակուին Հանլէք Միհասեան, Արայիկ Գալստեան, Դաւիթ Սարգսեան, Մերուճան Սարգսեան եւ ընկ. Կանօ Յովհաննիսեան:

Մ Ա Ր Ջ Ա Կ Ա Ն - Ա Շ Խ Ա Ր Ն



Հ.Մ.Ը.Մ. - ԼԵՎԱՄ

ՔՐՈՍ - ՔԱՌԻՆԹՐԻԻ ՄՐՑՈՒՄՆԵՐԸ ՊՍԱԿՈՒԵՑԱՆ ՄԵԾ ՅԱՋՈՂՈՒԹԵԱՄԲ

Հ.Մ.Ը.Մ. - ԼԵՎԱՄի յանձնախումբին 2003-2004 եղանակը սկսաւ անցնել Կիրակի օր, երբ Պիթեքայի վանքին շուրջ տեղի ունեցան քրոս - քառնթրիի մրցումները, մասնակցութեամբ հայկական վարժարաններու երկսեռ աշակերտութեան:

Պէտք է նշել, որ վերջին տարիներուն առաջին անգամ ըլլալով է, որ քրոս - քառնթրիի մրցումները տեղի ունեցան լեռնային ճամբաներու վրայ:

Բացման հանդիսութեան նախագահողը եւ հովանավորողը եղաւ երիտասարդութեան եւ մարմնակրթութեան նախարար Սեպուհ Յովնանեան:



Նախարար Սեպուհ Յովնանեան եւ Հ.Մ.Ը.Մ.ի Լիբանանի Ծրջանային Վարչութեան անդամները՝ մետալներու տուչութեան ընթացքին

- 1. Մակի Զարարեան - ձեմարան
- 2. Յոլին Սապրեան - ձեմարան
- Եղիշէ Մանուկեան - ձեմարան
- 3. Լալէ Անտոնեան - ձեմարան



Տղոց 1500 մետրի երրորդ դիրքը գրաւած Մհեր Փանոսեան (Վահան Թէքէեան)

Քրոս - քառնթրիի մրցումներուն աւարտին, նախարար Սեպուհ Յովնանեան ներկայ գտնուեցաւ մետալներու տուչութեան՝ Հ.Մ.Ը.Մ.ի Լիբանանի Ծրջանային Վարչութեան անդամներուն կողմէ:

Պէտք է նշել, որ առաւելու ժամը 8:30էն կէսօրէ ետք ժամը 1:30 տեղի ունեցած քրոս - քառնթրիի մրցումները բաւական մեծ յաջողութեամբ պսակուեցան Հ.Մ.Ը.Մ.ի ԼԵՎԱՄի յանձնախումբին ջանքերուն շնորհիւ:

Յանձնախումբը իր կարելին կատարեց եւ մեծ յաջողութեամբ սկսաւ 2003-2004 եղանակը, յառաջիկային տեղի ունենալիք այլ տեսակի մրցումներուն ընթացքին ալ նոյն նախանձխնդրութեամբ շարունակելու պատրաստակամութեամբ:

Հակառակ Կիրակի կէսօրուան ընթացքին տեղացող անձրեւուն, հայ վարժարաններու աշակերտները շարունակեցին իրենց վազքը:



Տղոց 1500 մետրի առաջին հանդիսացած Բաֆֆի Գիպարեան (Ջեմարան)

Ուշադրութեան արժանի է նաեւ այն, որ քրոս - քառնթրիի մրցումներուն իրենց մասնակցութիւնը բերող աշակերտներէն ունեւէ մէկը, որեւէ տեսակի վնասուածք չստացաւ:

Ստորեւ քրոս քառնթրիի մրցումներուն արդիւնքները:

- ՃՈՒՏԻՎ ԱՂՁԻԿՆԵՐ (500 մ.)**
- 1. Գասպեան Արիւն - ձեմարան
 - 2. Թաշեան Լուսին - ձեմարան
 - 3. Մկրտչեան Գալին - ձեմարան
- ԿՎԿՈՒԴ ԹԱՍԻԿ (400 մ.)**

Եղիշէ Մանուկեան

3. Գոլին Մունջողեան - ձեմարան

ՄԵԾ ԱՂՁԻԿՆԵՐ (1500 մ.)

1. Սելին Ղարիպեան - ձեմարան

2. Կարապետ Գալստիան - ձեմարան

3. Գոլին Մունջողեան - ձեմարան

2. Խաչիկ Կեսեան - ձեմարան

3. Վարանդ Տումանեան - ձեմարան

Աղջկաց 1000 մետրի երկրորդ դիրքը գրաւած Լեւա Անթունեան (Եղիշէ Մանուկեան)

ՓԻՆԿ ՓՈՆԿ

ԱՅՍՕՐ ԿԸ ՄԿՍԻ ԱՐԱԲԱԿԱՆ ԱԽՈՅԵԱՆ ԽՈՒՄԲԵՐՈՒ ԱԽՈՅԵԱՆՈՒԹԵԱՆ ՄՐՑԱՇԱՐՔԸ

Երէկ կէսօրին, «Ռոյալ Փարք» պանդոկին մէջ (Այն Սաատէ) տեղի ունեցաւ փինկ փոնկի արաբական ախոյեան խումբերու 15րդ ախոյեանութեան մրցաշարքին պաշտօնական բացումը, ներկայութեամբ եւ հովանավորութեամբ երիտասարդութեան եւ մարմնակրթութեան նախարար Սեպուհ Յովնանեանի:

Լիբանան, որ հինգերորդ անգամ ըլլալով կը հիւրընկալէ տղոց եւ աղջկանց արաբական այս ախոյեանութիւնը, անկասկած իր կարելին պիտի ընէ, որ երկուքին պարագային ալ լաւ արդիւնքներ արձանագրէ:

Տիտղոսակիր Հ.Մ.Ը.Մ.ի աղջիկները, որոնք Ռիատիի աղջիկներէն ետք (2000ին) հանդիսացան լիբանանեան երկրորդ խումբը, որ անցեալ տարի տիրացան այս տիտղոսին (Եգիպտոսի մէջ), պիտի փորձեն բաժակը պահել իրենց մօտ: Նշենք, թէ աղջկանց մրցաշարքին Հ.Մ.Ը.Մ.էն



«Ռոյալ Փարք» պանդոկին մէջ տեղի ունեցած մամուլի ասուլիսէն: Կերոնը՝ Նախարար Սեպուհ Յովնանեան, իսկ ծախէն երկրորդը՝ Միշէլ Տըշատարեան:

բացի իր մասնակցութիւնը կը բերէ նաեւ Ատապ Ուալ Ռիատա: Իսկ տղոց մրցաշարքին, Լիբանանէն իրենց մասնակցութիւնը կը բերեն Ռիատի եւ Անդրանիկ:

Ստորեւ տղոց եւ աղջկանց մրցաշարքին մասնակցող խումբերը.

Տղայք - Լարան (Յորդանան), Շաապ (Արաբական Միացեալ Էմիրութիւններ), Ըամէնթ Պէն-յըրթ (Թունուս), Նարը (Ա.Մ. Էմիրութիւններ), Պահրէյն (Պահրէյն), Ժաուհա (Թունուս), Խարուպ (Ալճերիա), Իթթիհատ (Սէուտական Արաբիա), Հըրրիէ (Սուրիա), Թիպի Ուլու (Ալճերիա), Մուհաֆապ (Սուրիա), Քերքուք (Իրաք), Քապիմիէ (Իրաք), Ռայան (Քաթար), Սալիմիէ (Բուէյթ), Քըրուք (Պաղէստին), Քապիմա (Բուէյթ), Չամալէք (Եգիպտոս), Աիլի (Եգիպտոս), Ժապիրա (Սուտան), Ռիատի (Լիբանան), Աիլի (Եմէն), Հիլալ (Սուտան) եւ Անդրանիկ (Լիբանան):

Աղջիկներ - Ըամէնթ Պէն-յըրթ (Թունուս), Պաշմըրթէ (Իրաք), Քարամէ (Սուրիա), Անքապուք Չահապի (Թունուս), Սուլմանիէ (Իրաք), Աիլի (Եգիպտոս), Պահրէյն (Պահրէյն), Ատապ Ուալ Ռիատա (Լիբանան) եւ Հ.Մ.Ը.Մ. (Լիբանան):

Հարկ է նշել, որ աղջկանց մրցաշարքին առաջին անգամ ըլլալով է, որ Եգիպտական երկու խումբեր՝ Աիլի եւ Չամալէք միացեալ խումբով մը կը մասնակցին մրցաշարքին Աիլի անունին տակ, շատ հաւանաբար աւելի զօրաւոր խումբ մը ունենալու նպատակով:

Երէկ տեղի ունեցած պաշտօնական բացման ընթացքին ներկայ էին նաեւ Հ.Մ.Ը.Մ.ի Լիբանանի Ծրջանային Վարչութեան ատենապետ Յակոբ Քէշիշեան եւ քարտուղար Համիկ Մի-

ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ ՊԱՍԵՐԹՊՈՆ

— Հ.Մ.Ը.Մ. — ՆԸԺՄԷ ՍԱՀՐԱ՝ 95-75 — ԱՅՍՕՐ՝

— Հ.Մ.Ը.Մ. — ԷՕ. ԷՆ. ՊԷ.

Լիբանանի պասքետպոլի տղոց Բ. դասակարգի ախոյեանութեան 4րդ հանգրուանի մրցումներուն, երէկ Աղբալեան Հ.Մ.Ը.Մ. Մարզամշակութային Համալիրին մէջ, Հ.Մ.Ը.Մ.ի տղոց ներկայացուցչականը, արձանագրեց եղանակի իր երրորդ յաղթանակը, 95-75 արդիւնքով պարտութեան մատնելով Նըժմէ Սահրան:

Հ.Մ.Ը.Մ.ի տղոց յաջորդ մրցակիցն է Ռիատի Ֆէյթրուն:

● ԱՂՁԿԱՆՅ Ա. դասակարգի ախոյեանութեան 2րդ հանգրուանի մրցումներուն, այսօր, երկուշաբթի ժամը 8:00ին Հ.Մ.Ը.Մ.ի ներկայացուցչական կապմը նոյն դաշտին վրայ կը հիւրընկալէ Էօ. Էն. Պէ.ն: Նշենք, թէ իր կատարած առաջին մրցումին, Հ.Մ.Ը.Մ. 20-0 արդիւնքով յաղթական հռչակուեցաւ, որովհետեւ անոր մրցակիցը՝ Սատաքա դաշտ չներկայացաւ:



Չախէն աջ՝ Միշէլ Տըշատարեան, Զաօ Զինկի, Բաֆֆի Սուլեյման, Լարա Քէշիշեան, Յակոբ Քէշիշեան, Մարիանա Սահակեան - Սոմունճեան եւ Համիկ Միսաքեան:

աքեան: Հ.Մ.Ը.Մ.ի պատասխանատուներուն ներկայութիւնը յաւելեալ փաստ մըն է, որ Հ.Մ.Ը.Մ.ի Ծրջանային Վարչութիւնը շատ մօտէն հետաքրքրուած է Հ.Մ.Ը.Մ.ի փինկ փոնկի աղջկանց խումբով:

Այսօր՝ Հինգշաբթի, Մոն Լա Սալի մէջ, կէսօրէ ետք ժամը 3:30էն սկսեալ պիտի տիրէ բաւական աշխուժ եռուկեմ, նկատի ունենալով որ մրցաշարքին մասնակցող երկուքն մարզիկները պիտի կատարեն բացման արարողութիւնը:

Խօսք առնողներուն կարգին պիտի ըլլան նախարար Սեպուհ Յովնանեան, Լիբանանի փինկ փոնկի ֆետերասիոնի նախագահ Միշէլ Տըշատարեան եւ ուրիշներ:

Մրցաշարքին բացման մրցումը տեղի պիտի ունենայ Լիբանանի աղջկանց ախոյեան Հ.Մ.Ը.Մ.ի եւ Քարամէի (Սուրիա) միջեւ:

Ստորեւ՝ Լիբանանը ներկայացնող աղջկանց եւ տղոց խումբերը.

ԱՂՁԻԿՆԵՐ Հ.Մ.Ը.Մ.

Լարա Քէշիշեան, Լիզա Պարիթեան, Նոնի Քէշիշեան, Մարիանա Սահակեան - Սոմունճեան եւ Քաօ Զինկի (Չինաստան):

ՍՍՍՊ ՌԻՍԼ ՌԻՍՍՍ

Ռիթա Պըսէյպէս, Ռուպա Պըսէյպէս, Քրիսթին Տոփալ, Ժոնի Թահմէ, Լիզ Նաքուլա եւ Մայա Պըսէյպէս:

ՏՂԱՔ ԱՆԳՐԱՆԵԿ

Ճոզէֆ Շալուպ, Ֆէտի Ասիս, Ալֆրէտ Նաթմ եւ Սահակ Պետիեան:

ՌԻՍՏԷ

Մոհամէտ Հապաշ, Ռաշիտ Պըպպօ, Մոհամէտ Շարաուի եւ Ուսամա Հըմար:

● ՆՇԵՆՔ. թէ մրցաշարքին ընթացքին նկատի առնուած իրաւարարներուն կարգին է նաեւ լիբանանցի միջազգային իրաւարար՝ Մարսէլ Պարտումեան:

«ՉԵՄՓԵՐԵՉ ԼԻԿ»

ԿԱԼԱԹԱՍԱՐԱՅ ԵՒ ԻՆԹԷՐ ՄԻԼԱՆ ԴՈՒՐՍ ՄՆԱՅԻՆ

«Չէմփրէն Լիկ»ի ֆութպոլի մրցաշարքի Ա. հանգրուանի մրցումներուն, երէկ տեղի ունեցան ութ ճակատումներ, որոնցմէ ետք վերջնականապէս յստակացան Բ. հանգրուանին իրենց տոմար պահովող խումբերուն անունները:

Ա. խմբակին առաջին երկու դիրքերը գրաւող խումբերը՝ Սելթիք եւ Անտրլիքսթը յաջորդաբար պարտութիւններ կրելէ ետք Լիոնէն (3-2) եւ Պալմեր Միլիթիէն (1-0), դուրս մնացին մրցաշարքէն, որովհետեւ դասաւորումը շրջուեցաւ:

Բ. խմբակին առաջին երկու դիրքերը գրաւող խումբերը՝ Լոքոմոթիւ Մոսկուա եւ Արսենալ պահովեցին իրենց տոմսերը, հակառակ անոր, որ ռուսական կապմը 2-0 արդիւնքով պարտութիւն մը կրեց անգլիական կապմը: Տինամօ Քիլի եւ Ինթեր Միլան, որոնք 1-1 արդիւնքով հաւասարութիւն մը արձանագրեցին, երկուքն ալ դուրս մնացին մրցաշարքէն:

Գ. խմբակին պարագլուխի դիրքը գրաւող Մոնաքօ, որ արդէն իսկ պահոված էր իր տոմսը, 0-0 արդիւնքով հաւասարութիւն մը արձանագրեց ԱԷՔ Աթէնքի հետ: Երկրորդ տոմսին համար, Փ. Ս. Վ. Այնտիվըն, հակառակ անոր, որ 3-2 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Տեփոթիօ Քոթրունան, դուրս մնաց մրցաշարքէն:

Դ. խմբակին պարագլուխի դիրքը գրաւող Եուրոպէս, որ իր կարգին պահոված էր իր տոմսը, 7-0 արդիւնքով ջախջախեց Օլիմպիկոսը:

Երկրորդ տոմսին համար, Ռէյալ Մոսիտատ, որ Կայաթասարայի դէմ հաւասարութեան մը պէտք ունէր, յաջողեցաւ իր առաքելութեան մէջ եւ 1-1 արդիւնքով հաւասարութիւն մը արձանագրելով, մրցաշարքէն դուրս դրաւ թրքական կապմը:

Աղջկաց 1000 մետրի երկրորդ դիրքը գրաւած Լեւա Անթունեան (Եղիշէ Մանուկեան)

ԻՐԱՔԻ ՄԷՋ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒՆ ՀԱԿԱՍՄԵՐԻԿԵԱՆ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Ամերիկացի երկու գինուորները ել զբոսն աշտոնատար մը սպաննուեցան երէկ Մուսուլի մէջ, ուր վիրաւորուեցան նաեւ երեք գինուորները:

Առաջին միջադէպը տեղի ունեցաւ, երբ գինեալներ ինքնաշարժի մը մէջէն կրակ բացին պենզին կայանի մը եւ քրտական շարժումի մը կեդրոնատեղիին վրայ: Զինուոր մը սպաննուեցաւ, երբ կը հակէր կայանին մօտ: Իսկ զբոսն աշտոնատարը սպաննուեցաւ կեդրոնատեղիին մէջ:

Երկրորդ միջադէպը տեղի ունեցաւ աւելի ուշ: Ամերիկացի գինուոր մը սպաննուեցաւ, երբ անոր փոխադրակառքը անցաւ ականի մը վրայէն, որ պայթեցաւ: Այս միջադէպին վիրաւորուեցան երեք գինուորներ:

Մարտադաշտի օդակայանին մէջ ամերիկեան օդուժի փոխադրատար մէկ օդանաւը վար առնուեցաւ հրթիռով մը: Ամերիկացի պաշտօնատարներ յայտնեցին, որ օդանաւը յարձակ էր արձակուելու Երբեք, որոնք մեծ թիւով գոհեր ու վիրաւորներ կը պատճառէին:

Միւս կողմէ, հարիւրաւոր իրաքցի ցուցարարներ երէկ մասնակցեցան բողոքի հաւաքի մը, դատապարտելու համար իրաքի մէջ գործուող ահաբեկչական արարքները, որոնք մեծ թիւով գոհեր ու վիրաւորներ կը պատճառէին:

● ԻՐԱՔԻ իշխող խորհուրդը քուէարկած է յառաջացնելու համար մասնաւոր ատեան մը, որ դատաւարութեան պիտի ենթարկէ Սատամ Հիւսէյնի իշխանութեան պատերազմական ոճիրներու հեղինակները:

(ԱՅՓ)

ԻՐԱՆ Կ'ՈՂՋՈՒՆԷ ՄՈՒՃԱՀԻՏԻՆ ԽԱԼՔԸ ԻՐԱՔԻՆ ԱՐՏԱՔՍԵԼՈՒ ՈՐՈՇՈՒՄԸ

Իրան երէկ ողջունած է իրաքի ամերիկեան զօրակցութիւնը վախճող ղեկավարներուն մէկ որոշումը՝ արտաքսելու իրանեան գինեալ Մուսուլիտին իրաք ընդդէմադիրները, սակայն հերքած է, թէ այդ քայլը մաս կը կազմէ գաղտնի համաձայնութեան մը, որ նաեւ կը վերաբերի Իսլամական հանրապետութեան «Քայիտա»ի անդամներու արտաքսումին:

Գաղտնի սպասարկութեանց նախարար Ալի Եուսէյի թղթակցեցաւ ըսած է, թէ իրաքի իշխող խորհուրդին տուած որոշումը «չատ դրական է»: «Զինեալներուն ըսած ենք, թէ պէտք է յամառութիւն ընեն ու անձնատուր ըլլան եւ այդ պարագային ճկունութիւն պիտի ցուցաբերենք», աւելցուցած է ան:

Իշխող խորհուրդը Երեքշաբթի օր միաձայնութեամբ որոշած է մինչեւ տարեկան արտաքսել Մուսուլիտին իրաքի քանի մը հազար անդամներ, իրանեան ընդդէմադիր ուժը «ահաբեկչական կազմակերպութիւն» նկատելով:

Յայտարարութիւնը չէ ըսած, թէ անոնք ո՞ւր պիտի դրկուին երբ արտաքսուին, սակայն անոնց գրասենեակները պիտի փակուին ու անոնց գէնքերն ու նիւթական հարստութիւնները պիտի գրաւուին:

Ապրիլին Պաղատի գրաւումէն ետք, մուսուլիտին քանի մը հազար գինեալ ապագինուած է ամերիկեան ուժերուն կողմէ եւ անոնց արգիլուած է գինուորական գործողութիւններու ձեռնարկել:

Մուսուլիտին իրաք երէկ մերժած է իրաքեան ղեկավարութեան որոշումը, ըսելով, որ անիկա իշխանութիւնը կամ իրաւական իրաւունքը չունին նման որոշում տալու:

(ԱՅՓ)

ՇԱՐՈՆ - ԲՈՐԷՅ ԸԱՆԴԻՊՈՒՄ՝ ՅԱՌԱՋԻԿԱՅ ԲԱՆԻ ՍԸ ՕՐԵՐՈՒՆ

Իսրայէլի վարչապետ Արիէլ Շարոն եւ անոր պաղեստինցի գործակիցը՝ Ահմէտ Քորնի յառաջիկայ քաւի մը օրերուն հանդիպում պիտի ունենան, եթէ պաղեստինցիները նախապայմաններ չհաստատեն տեսակցութեան համար, յայտնեց Իսրայէլի արտաքին գործոց նախարար Միխայիլ Շալոմ երէկ: Շալոմ, որ կը խօսէր Ժընեւի մէջ, ըսաւ որ եթէ պաղեստինցիներուն կողմէ խնդրուին անոնք չհաստատուին, Ապու Ալայի եւ Շարոնի հանդիպումը շուտով կ'իրականանայ:

Շալոմ կը խօսէր Եգիպտոսի նախագահ Հիւսէյն Մուսարաբի հետ ունեցած տեսակցութեան աւարտին: Իսրայէլացի նախարար ըսաւ, որ Մուսարաբի հետ հանդիպումը դրական էր ու արդիւնաւէտ: Ան աւելցուց, որ չափազանց խրախուսուած զգացած է, երբ Մուսարաբ ըսած է, թէ կարելի է պիտի ընէ մտնեցնելու համար տեսակցութեան իսրայէլի եւ պաղեստինցիներուն միջեւ: Շալոմ դիտել տուաւ նաեւ, որ ժամանակը հասած է որ պաղեստինցի վարչապետը առանց նախապայմաններու քանակցութեան սեղան վերադառնայ: Ան ըսաւ նաեւ, որ Եգիպտոս եւ ամբողջ աշխարհը պիտի ուզեն յառաջիկայ տեսնել իսրայէլի արձեանքները:

Եգիպտոս աշխատանք կը տանի վերականգնելու համար Միջին Արեւելքի խաղաղութեան գործընթացն ու քանակցութիւնները: Անցեալ շաբաթաօրէն, Գազիի եւ Իրընկայեց հանդիպում մը պաղեստինեան արմատական շարժումները՝ Իսրայէլի դէմ



Միջադէպը տեղի ունեցաւ Երեքշաբթի օր, Մուսուլիտինի մէջ տեղի ունեցած անձնասպանական գործողութեան անկարողութիւնը, «կազմեց» օրաթերթը յայտնած է: «Ահաբեկչութեան դէմ պայքարը ամբողջովն ուղղակի չափով պատրաստ վիճակի մէջ կը գտնուէր»: Անիկա կ'ակնարկէր անցեալ կիրակի օրուան Երեքշաբթի օրուան ընտրութիւններուն:

յարձակումները դադարեցնելու պիտի մը հաստատելու համար: Երէկուան հանդիպումին, Մուսարաբ հաստատեց Իսրայէլի նախապարտութիւնը՝ ապահովելու քարտէսը: Ան ըսաւ, որ Իսրայէլի արտաքին գործընթացը պիտի շարունակուի, որ Իսրայէլի արտաքին գործընթացը պիտի շարունակուի, որ Իսրայէլի արտաքին գործընթացը պիտի շարունակուի:

ԲԱԿԵՅԱՆ ՎԱՅԵՐՈՒ ԸՐԵԱՆԵՐԸ ԿԵՐՆՈՒՆ ՊԱՅԵՐՈՒ

Իսրայէլի կառավարութեան որոշումով քանդուած զուտապարտուած հրէական բնակեցման ապօրինի քանի մը կեդրոններու բնակիչները երդուած են պայքարի «անբարոյական» որոշումին դէմ: Անոնց մէկ ղեկավար ըսաւ, որ հրէաներուն տեղափոխութիւնը ապօրինի է ու անբարոյական: Հրէաներուն կողմէ հրապարակուած յայտարարութիւն մը կը յայտնէր, որ վարչապետը պէտք է հեռանայ, ոչ թէ բնակեցման վայրերու բնակիչները:

Շարոն Երեքշաբթի երեկոյան խորհրդականի արտաքին հարցերու ենթախմբին հարցազրուիչին հարցազրուեցաւ, որ իր որդեգրելիք միակողմանի միջոցառումներուն կարգին է կարգ մը բնակեցման վայրերու պարպումը: Յանձնախումբի նախագահը, որ Լիքուտի

անդամ է, դիտել տուաւ, որ հրէաները սփիւռքէն վերադարձած են իրենց հողերուն վրայ հաստատուելու եւ թերեւ իրականացնելու Մեծ Ռաբայիէի երազը: Ան շեշտեց սակայն, որ այդ երազի իրականացման համար կարելի է պոհել հրէական պետութիւնը, հետեւաբար, անհրաժեշտ է պարպել ու քանդել ապօրինի կերպով կառուցուած կեդրոնները:

Պաղեստինեան իշխանութեան նախագահ Եսսէր Արաֆատի խորհրդատու Նապի Ապու Ռուտայնա սակայն չի հաւատար, որ Շարոն իսկապէս պիտի քանդէ բնակեցման կարգ մը վայրեր: Ապու Ռուտայնա ըսաւ, որ իսրայէլացի պաշտօնատարներու յայտարարութեանց նպատակն է խաբել միջազգային հանրային կարծիքը եւ թէ անոնք պիտի չիրականանան:

Միւս կողմէ, պաղեստինեան շրջաններուն օժանդակութիւններ տրամադրող նուիրատու երկիրներու խորհրդածոյցով երէկ պաշտօնակազմի հրաւեր ուղղեց Իսրայէլի, դիտել տալով որ անոր կառուցած արածիւն վնասները կը սպառնայ Միջին Արեւելքի մէջ խաղաղութիւն հաստատելու ճիշդ գերուն:

(ԱՅՓ)

ՌՈՒՄԱԿԱՆ ԻՇԽԱՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ԿԸ ԲԵՆԱԴԱՏՈՒՆ՝ ԱՐԱՐԵԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ԴԵՍ ԻՐԵՆՑ «ԱՆԿԱՐՈՂՈՒԹԵԱՆ» ՅԱՍԱՐ

ՄՈՍԿՈՒԱ, 10 (ԱՅՓ).- Ռուսական իշխանութիւնները ներքին գետնի վրայ հազուադէպ քննադատութեան ենթարկուեցան Զորքաբեր օր, Մոսկուայի մէջ տեղի ունեցած անձնասպանական գործողութեան անկարողութիւնը, «կազմեց» օրաթերթը յայտնած է: «Ահաբեկչութեան դէմ պայքարը ամբողջովն ուղղակի չափով պատրաստ վիճակի մէջ կը գտնուէր»: Անիկա կ'ակնարկէր անցեալ կիրակի օրուան Երեքշաբթի օրուան ընտրութիւններուն:

Ռուսիոյ մէջ պատկերասփիւռը կառավարութեան հակադիմադրութեան ենթակայ է եւ իշխանութիւններուն դէմ քննադատութիւնները ընդհանրապէս միայն հրատարակուած մամուլէն կու գան:

Իրեւելի պատնի մօտ տեղի ունեցած Երեքշաբթի օրուան յարձակումը իսլամ է 6 գոհ (ներառեալ՝ գործողութեան հեղինակը) եւ 14 վիրաւորներ: Անիկա նաեւ Տուսայի շէնքին մօտակայ մէկ վայրին մէջ պատահած է:

Գործողութեան նուազ քան շաբաթ մը առաջ հարաւային Ռուսիոյ մէջ, Չեչենիոյ մօտ, շրջապատքի մը դէմ անձնասպանական գործողութիւն մը տեղի ունեցած էր՝ 44 գոհ եւ աւելի քան 170 վիրաւոր խելով:

ԱՐՏԱՔԻՆ ԿԱՊ

Ռուսիոյ Դաշնակցային Ապահովութեան Սպասարկութիւնները Զորքաբեր օր յայտնած են, թէ իրենց կարծիքով, անձնասպանական գործողութիւնը արտասահման պատրաստուած է, ակնարկելով «Քայիտա»ի հետ կապի հաւանականութեան:

Անոնց մէկ բանբերը «Իթար - Թասս» լրատու գործակալութեան յայտնած է, որ տեղեկութիւններու համաձայն, չեչեն գինեալներ, որոնք, ըստ իրեն կազմակերպած են Երեքշաբթի օրուան մահացու յարձակումը, ֆինանսաւորուած են «արաբական աշխարհին մէջ ծայրայեղական շարք մը կեդրոններու կողմէ»:

Ան ըսած է, թէ «Քայիտա» ցանցը կրնայ մասնակից դարձած ըլլալ գործողութեան:

Յայտարարութիւնը նորագոյնն է ռուսական շարք մը ամբաստանութիւններու, ըստ որոնց չեչեն ըմբոստներ, որոնք չորս տարի է ի վեր կը պայքարին դաշնակցային ուժերուն դէմ, սերտ կապեր ունին «Քայիտա»ի եւ միջազգային գինեալ այլ ցանցերու հետ:

Անցող մամուլներուն Մ. Նահանգներու բացառապատրուէ գործակալ կանդիտ է նա յայտարարին նախապէս խստիւ դատապարտելի ետք Չեչենիոյ մէջ ռուսական գինուորական արշաւը:

ԸՈՒԷՅԹՅԻՔ ԲԱՂԱԲԱԿԱՆ ԱՐՄԱՏԱԿԱՆ ԲԱՐԵԿԱՐԳՈՒՄՆԵՐ ԿԸ ՊԱՀԱՆՁԵՆ...

ՔՈՒԷՅԹ ՍԻԹԻ, 10 (ԱՅՓ).- Սատամ Հիւսէյնի տապալումով խանդավառ քուէյիցիները կը պահանջեն քաղաքական արմատական բարեկարգումներ երկիրին մէջ:

Խորհրդարանի փոխ նախագահ Միշարի Անժարի ըսաւ, որ շրջապատքի եւ միջազգային իրադարձութիւններէ յատկապէս Սատամի տապալումէն ետք, անհրաժեշտ կը դարձնեն արմատական բարեկարգումներ՝ տնտեսական, ընկերային եւ քաղաքական մարզերու մէջ: Անժարի աւելցուց, որ առաջին հերթին հրամայական կը նկատուի ընտրական նոր օրէնքի մը մշակումը:

(ԱՅՓ)

ԱԶԳԱՅԻՆ ՀՆԵՔԱՆԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ ՄԻԱՑԵԱԼ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ ՄԷՋ ՀԵՌԱՒՈՐ ԱՆՅԵԱԼԻ...

Շարունակուած 7րդ էջէն

Փրոֆ. Ա. Մանուիլովի ռուսերէնի թարգմանուած յօդուածը կը կրէ «Հայաստանի տնտեսական ապագան» վերնագիրը: Անոր մէջ կը խօսուի Հայաստանի տնտեսութեան զարգացման ուղիներուն եւ անոր տրուելիք ծովային ելքին անհրաժեշտութեան մասին: Կը խօսուի տնտեսութեան մէջ որդեգրուելիք քաղաքականութեան մասին, ուր պիտի որոշուի թէ գործընթացը ընկերակառուական պիտի ըլլայ թէ անհատական: Երկու պարագային ալ յօդուածագիրը համոզուած է, որ «Մանուիլ Հայաստանի քաղաքականութիւնը իրեն սպասել չի տար»:

«Հայրենիքի կարօտ» յօդուածին մէջ Ստ. Հիսիցեան կը պատմէ Նոր Զուգային Մայակի (Հնդկաշին) գաղթած պանդուխտ հայու մը տապալակաբար վրայ փորագրուած գրութեան մասին, ուր Յակոբ Եամաշան անուանով հայ մը կ'երգէ իր հայրենիքին փրկութեան մասին, (մահացած 1774 թուականին, 29 տարեկանին):

«Հայ կնոջ ձայնը» Սոֆիա Դանիէլ Բէկ ստորագրութեամբ, հայ կնոջ ռազմապետ կոչելու օգտին հայ կիներուն՝ տղամարդոց հետ միասնաբար կերտելու երկրին ապագան:

Պարոյր Աթնասեանի «Հայաստանի վերաշինութիւնը եւ կոոպերացիան» յօդուածը կը շեշտէ Հայաստանի տնտեսութիւնը վերակառուցելու համագործակցական հիմունքներու վրայ:

«Սոցիալական գաղափարները եւ մեր պատկանելիութիւնը» Գ. Մելիք Զարակէօզեան ստորագրութեամբ, կը ներկայացնէ Եւրոպայի եւ առհասարակ աշխարհի մէջ գոյութիւն ունեցող գաղափարաստեղծութիւնները եւ անոնց ուղղութիւնները: Սակայն, նկատի ունենալով Հայաստանի ծանր եւ ճգնաժամային վիճակը, ան միայն կ'առաջարկէ կերտել երկիրը, ապա միայն մտածել անոր որդեգրելիք գաղափարական ուղղուածութեան մասին:

«Արեւելեան Հայաստանի հանքային հարստութիւնները» ճարտարագէտ-աշխարհագէտ Յովհաննէս Կարպետեանի ստորագրութեամբ: Յօդուածին մէջ նշուած են այն օգտակար հանածոները, որոնք գոյութիւն ունին Արեւելահայաստանի տարածքին:

«Հայաստանի ընկան հարստութիւնները» յօդուածը

ձը նոյնպէս կը խօսի երկրին ունեցած ընդհանուր պաշարներուն մասին, ըլլան անոնք գիւղատնտեսութեան հանածոներու թէ աշխատանքային տարբեր թարգրուած մէջ, Յօդուածը կը կրէ Աշխատանքային տարբեր թարգրուած մէջ:

«Հ. Հ. անկախութեան փոխառութիւն արտասահմանում» Մ. Մետրոսեանի յօդուածը հաշուետուութիւնն է նախապատրաստական այն աշխատանքներուն, որոնք կատարուած են մինչեւ թերթի հրատարակութեան թուականը Պոլսոյ, Պուլկարիոյ եւ Ռուսիոյ մէջ:

«Համառօտ տեղեկագիր» տեղեկագիրը կ'ընդգրկէ Հայաստանի Հանրապետութեան անկախութեան փոխառութեան ծրագրի թիֆլիսի եւ վրաստանի քարոզչութեան մասնագործի կատարած աշխատանքները: «Խմբագրութեան կողմից»- այստեղ նշուած է թերթի հրատարակման նպատակը:

Այսպէս փորձեցին աւերուած երկիրը վերականգնել Հայաստանի առաջին Հանրապետութեան նուիրելիները, որոնք սակայն դժբախտաբար չհասան իրենց նպատակին: Երբ հազիւ տնտեսութիւնը վերականգնուելու փորձեր ըրին, երկիրը դարձեալ յայտնուեցաւ պատերազմի յորձանուտի մէջ: Թրքական ետադանի եւ խորհրդային մուրճ-մանգաղի միջեւ յայտնուած հայը նախընտրեց խորհրդային մանգաղը եւ հարկադրաբար մտաւ Խորհրդային Միութեան կազմին մէջ: Հայը պահեց իր ինքնութիւնը Խորհրդային լուծին ամենէն ծանր պայմաններուն տակ: Եւ ահա, առաջին պատեհ առիթին, հայը դարձեալ պարզեց իր Երեւանը իր կապիտալ երկնակամարին տակ:

Նոյնն են պայմանները, նոյնն են հրամայականները: պատերազմէն յաղթական դուրս եկած հայը, դարձեալ պէտք է չեչեն իր հայրենի աւերուած օճախը: Այսօր հայութեան ճակատագիրը Արցախի մէջ է, որ կ'որոշուի, ուստի ազգովին հրաւիրուած ենք գայն չեչենելու, որպէսզի հայոց պետականութիւնը կայանայ, եւ որպէսզի ազգը անգամ մը եւս հանգանակութեան կարիքը չունենայ, իսկ հայը պատրաստ է իր քաղաք բանալու: փաստը Միացեալ Նահանգներու մէջ տեղի ունեցած 27 Նոյեմբեր 2003ի հանգանակութիւնն է:

Advertisement for AZTAG featuring a man in a cap and various text blocks. Text includes: «ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ» (AZTAG), «ՃԱՇԿԵՐՈՅԹ ՊԱՐԱՀԱՆԴԻՍ» (AZTAG), «ԵՐԳԱՀԱՆԴԻՍ» (AZTAG), «ԵՐԵՋԱՔԻ, 5 ՅՈՒՆԻԱՐ 2004Ի, ԵՐԵՂՈՅԵԱՆ ԺԱՄՆ 9:30ԷՆ ԱԿԱԵԱՅ, BIEL PAVILLON ROYAL» (AZTAG), «ԵՐԳԱՀԱՆԴԻՍ» (AZTAG), «ԵՐԵՋԱՔԻ, 6 ՅՈՒՆԻԱՐ 2004, ԵՐԵՂՈՅԵԱՆ ԺԱՄՆ 7:30ԻՆ UNESCO ՍՐԱԽԻՆ ԱՏԵ՛» (AZTAG), «ՏՈՍՄԵՐԸ ԿԸ ՎԱՏԱՈՒՆ» (AZTAG), «Obelix գրախանութ, Անթիլիաս - Promenade Զայքա Գամագայիսի «Լետոն Շանթ» կեդրոն Գամագայիսի գրախանութ» (AZTAG), «Shugrę Geka - Սթիլիոս Վաչէ, Գաճըն» (AZTAG).